

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
o overení výročnéj správy za rok 2025

TERMÁL, s.r.o.
Promenádna ul. 3221/20
932 01 Veľký Meder
IČO: 34 099 336

Košice, jún 2026

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
Spoločníkom a štatutárnemu orgánu spoločnosti TERMÁL, s.r.o.

k časti II - Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Overili sme účtovnú závierku spoločnosti TERMÁL, s.r.o. (ďalej aj „Spoločnosť“) k 31. decembru 2025, uvedenú na stranách 28 – 39 výročnej správy Spoločnosti, ku ktorej sme dňa 25.05.2026 vydali správu nezávislého audítora, ktorá sa nachádza na stranách 70 – 73 výročnej správy Spoločnosti.

Tento dodatok sme vypracovali v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“).

Na základe vykonaných prác opísaných v časti II správy nezávislého audítora - Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe Spoločnosti TERMÁL, s.r.o. zostavenej za rok 2025 sú v súlade s jej účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe. V tejto súvislosti konštatujeme, že sme nezistili významné nesprávnosti vo výročnej správe.

Upozorňujeme na Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia na strane 27 výročnej správy, v ktorej sa opisuje vplyv invázie Ruskej federácie z územia Ruska a Bieloruska na Ukrajinu dňa 24.02.2022. Táto skutočnosť spôsobila mimoriadnu destabilizáciu ekonomickej situácie vo svete, vyvolala celosvetový rast cien surovín a energie a výpadky dodávateľských tokov s vplyvom na schopnosť plynulého pokračovania v činnosti ekonomických subjektov. Účtovná jednotka bezprostredne nemá priame obchodné vzťahy s Ruskou Federáciou, Bieloruskom, či Ukrajinou, očakáva dopady vo forme zvýšených nákladov podľa už prebiehajúcich trendov, ktoré tento útok vyvolal v celosvetových súvislostiach, tento vývoj a teda dlhodobejšie účinky vojny je ťažké určiť a spoločnosť pozorne sleduje situáciu a bude reagovať, aby prípadný možný dopad zmiernila, nepredpokladá však priamy významný negatívny dopad konfliktu na spoločnosť, jej činnosť, finančnú situáciu a prevádzkový výsledok. V súvislosti s touto skutočnosťou náš názor nie je modifikovaný.

V Košiciach, 16. 06. 2026

ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P



Kľúčový audítorský partner:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955

VÝROČNÁ SPRÁVA

2025



OBSAH:

1. ÚVODNÁ ČASŤ	
1.1. Úvodné slová konateľa	3
1.2. Identifikačné údaje	4
1.3. Predmet činnosti	4
2. ORGÁNY SPOLOČNOSTI	
2.1. Konateľ	5
2.2. Dozorná rada	5
3. VÝVOJ SPOLOČNOSTI	
3.1. História termálneho kúpaliska	6
3.2. Zariadenia s celoročnou prevádzkou	9
3.3. Zariadenia so sezónnou prevádzkou	12
3.4. Iné zariadenia	17
4. MARKETING SPOLOČNOSTI	
4.1. Pozícia spoločnosti na trhu	18
4.2. Marketingové aktivity v roku 2025	18
4.3. Vývoj návštevnosti	20
5. SPRÁVA O ČINNOSTI PREVÁDZKY A TECHNIKY	
5.1. Správa o činnosti technického úseku a prevádzky	22
5.2. Vyhodnotenie odberu podzemných vod a hygienickej situácie	22
5.3. Spotreba a dodávatelia bazénovej chémie	23
5.4. Vyhodnotenie spotreby energií, vodného a stočného	24
5.5. Správa o činnosti reštaurácie Termál	24
6. FINANČNÁ ČASŤ	
6.1. Vývoj výnosov a zisku	26
6.2. Účtovná závierka spoločnosti	27
6.3. Firemná kultúra, personálna a mzdová politika	62
6.4. Hospodárenie reštaurácie Termál	62
6.5. Informácie o významných rizikách a neistotách	63
7. PLÁN ČINNOSTI NA ROK 2026	
7.1. Oblasť prevádzky a bazénovej technológie	64
7.2. Marketing a návštevnosť	64
7.3. Investície na rok 2026	65
7.4. Finančná časť	65
7.5. Špecifikácia výnosov	67
7.6. Plán režijných nákladov	68
8. INFORMÁCIA O NÁVRHU NA ROZDELENIE ZISKU	
Plánované rozdelenie čistého zisku za rok 2026	69

1. ÚVODNÁ ČASŤ

1.1. Úvodné slová konateľa spoločnosti

Rok 2025 bol plný výziev a neočakávaných udalostí, ktoré ovplyvnili naše kúpalisko. V marci 2025 sa na Slovensku, konkrétne v okrese Dunajská Streda, po viac ako 50 rokoch potvrdila nákaza slintačky a krívačky u hovädzieho dobytká. Keďže ide o vysoko nákazlivé ochorenie párnokopytníkov, prijaté opatrenia a obmedzenia ovplyvnili turizmus na Žitnom ostrove. Ďalšou významnou udalosťou bol mediálne veľmi silne prezentovaný prípad smrti 11-ročného chlapca v júni 2025 po nákaze mikroorganizmom *Naegleria fowleri* (tzv. „mozgožravá améba“) po pobyte na kúpalisku v Štúrove, aj napriek tomu, že prítomnosť smrteľnej améby vo vodách kúpaliska nebola potvrdená. Tieto udalosti v prvom rade negatívne ovplyvnili návštevnosť kúpaliska a nepriamo zvýšili nároky na čistotu, dezinfekciu a zvýšenie kontrol kvality vôd a následne aj na marketing. Hlavnú letnú sezónu ovplyvnilo aj počasie, nakoľko teplotné výkyvy medzi dennou a nočnou teplotou boli významné a spôsobili výrazné ochladenie vodných plôch v celom areáli. V roku 2025 sa zmenila aj štruktúra dopytu po našich službách, návštevníci nás vyberali už len na kratšie pobyty.

Aj napriek týmto negatívnym udalostiam sme dosiahli pozitívne výsledky. Aj keď celková návštevnosť aj tržby klesli, naša finančná situácia zostáva naďalej stabilná. Máme vytvorenú dostatočnú finančnú rezervu na budúce plánované investičné zámery. V roku 2026 dokončíme výstavbu akumulácie nádrže k GTV 2 a začneme s výstavbou 4-hviezdičkového autocampingu. Následne plánujeme rekonštrukciu 50 m plaveckého bazéna a prestavbu administratívnych priestorov.

Budeme sa snažiť aj v budúcnosti zdokonaľovať poskytované služby a vytvoriť čo najpríjemnejšie prostredie pre oddych návštevníkov kúpaliska.

Roland Šušík

konateľ spoločnosti

1.2. Identifikačné údaje

Obchodné meno:	TERMÁL s.r.o.
Sídlo:	Promenádna ul. 3221/20, 932 01 Veľký Meder
Deň vzniku:	14.04.1994
IČO:	34099336
IČ DPH:	SK2020365303
Základné imanie:	7 673 500 €
Spoločníci:	Mesto Veľký Meder
Výška vkladu spoločníka:	Mesto Veľký Meder vklad: 7 673 500 € splatené: 7 673 500 €

1.3. Predmet činnosti

- Poskytovanie služieb v oblasti cestovného ruchu
- Prevádzkovanie termálneho kúpaliska a autocampingu
- Zapožičiavanie športových potrieb
- Ubytovacie služby, poskytované v areáli termálneho kúpaliska vo Veľkom Mederi
- Predaj na priamu konzumáciu nealkoholických a priemyselne vyrábaných mliečnych nápojov, koktailov, piva, vína a destilátov
- Predaj na priamu konzumáciu zmrzliny, ak sa na jej prípravu použijú priemyselne vyrábané koncentráty a mrazené krémy
- Predaj na priamu konzumáciu tepelne rýchlo upravovaných mäsových výrobkov a obvyklých príloh ako aj bezmäsitých jedál
- Prevádzkovanie centra fitnes a sauny
- Masérské služby
- Rekreačná telesná výchova a hydrobic
- Kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- Sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- Pohostinská činnosť bez ubytovacích zariadení
- Reklamná činnosť
- Rekreačná, zábavná a ostatná oddychová činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- Prenájom pozemkov a nebytových priestorov na termálnom kúpalisku
- Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájomom
- Prenájom hnutelných vecí
- Služby požičovní
- Prevádzkovanie kultúrnych, spoločenských a zábavných zariadení

2. ORGÁNY SPOLOČNOSTI

2.1. Konateľ

Od 01.01.2025 do 31.12.2025 v mene spoločnosti konal:

Roland Šušík, Besnyeiho 1639/1, Veľký Meder

2.2. Dozorná rada

Od 1.1.2025 do 31.12.2025 dozorná rada pracovala v nasledovnom zložení:

Mgr. Zalán Kórosi, Petőfiho 1379/69, Veľký Meder

Ing. Peter Balázs, Dunajská 1773/111, Veľký Meder

PaedDr. Ing. Tomáš Földes, Lastovičkova 1764/6, Veľký Meder

Richard Forró, Partizánska 30/36, Veľký Meder

Mgr. Albín Varga, Táborská 1973/70, Veľký Meder

3. VÝVOJ SPOLOČNOSTI

3.1. História termálneho kúpaliska

Termálne kúpalisko vo Veľkom Mederi bolo sprístupnené pre verejnosť v roku 1974. Základom vtedajšieho investičného zámeru bola termálna voda čerpaná z dvoch vrtov, ktorej teplota pri prameni je 92 °C a teplota na povrchu 57 – 72 °C s chemickým zložením poukazujúce na priaznivé účinky na pohybové ústrojenstvo, kĺby a na celkovú regeneráciu ľudského organizmu.

V uvedenom období boli dané do užívania tri vonkajšie bazény pre dospelých, jeden bazén pre deti, a o niekoľko rokov neskôr jeden polokrytý bazén. Všetky bazény boli v tom období prevádzkované len v hlavnej letnej turistickej sezóne.



Termálne kúpalisko prešlo od tej doby niekoľkými vývojovými etapami. Až do roku 2001 sa charakter a vybavenosť termálneho kúpaliska podstatne nezmenila a úrovňou vybavenosti a poskytovaním služieb bola na úrovni osemdesiatich rokov 20. storočia.

Od roku 2001, keď bol daný do používania vtedy novopostavený krytý bazén môžeme hovoriť o postupnej komplexnej rekonštrukcii areálu. Obrat nastáva aj v subjekte prevádzkovateľa, nakoľko novopostavený krytý bazén začína prevádzkovať oddelene od historických priestorov spoločnosť TERMÁL s. r. o., ktorej 100 percentným vlastníkom je Mesto Veľký Meder.

Podstatný obrat v tomto smere nastal v roku 2004, keď prevádzkovanie celého termálneho kúpaliska prevzala od vtedajšieho prenajímateľa spomínaná spoločnosť TERMÁL s. r. o.. Nastáva obdobie postupnej, ale mohutnej rekonštrukcie, modernizácie, prípadne novej výstavby celého areálu termálneho kúpaliska v závislosti od tvorby vlastných zdrojov a schopnosti splácať bankové úvery. Poznávame, že žiadne iné finančné zdroje (napr. dotácie z predvstupových, alebo štrukturálnych fondov) termálne kúpalisko neobdržalo. Celý areál termálneho kúpaliska je prevádzkovaný spoločnosťou TERMÁL s. r. o., od letnej sezóny roku 2004 pod obchodno-marketingovým názvom TERMÁLPARK - termálne kúpalisko Veľký Meder a od roku 2010 THERMAL CORVINUS VEĽKÝ MEDER.

V roku 2004 bol daný do používania rekonštruovaný polo krytý bazén s teplotou vody 37 °C.

V roku 2006 bol daný do používania rekonštruovaný rekreačný bazén.

V roku 2008 bol daný do používania úplne nanovo rekonštruovaný 50 m plavecký bazén v tom istom roku 2008 bola schválená nová koncepcia rozvoja a modernizácie kúpaliska na roky 2009 až 2011. V súlade s touto koncepciou sa pristúpilo v roku 2009 a 2010 buď k modernizácii, alebo k novej výstavbe atrakcií, alebo budov.

V roku 2009 boli dané do používania tematické ihriská Korytnačí hrad a Hrad Orliaka morského, ktoré slúžia pre deti rôznych vekových skupín. V pričlenenej časti lesoparku je prevádzkovaná lanová dráha pod názvom Tarzánia. V detských bazénoch boli namontované interaktívne vodné hry, ktoré spestrujú pobyt najmenších detí. Bola prevedená celková rekonštrukcia krytého bazénu a k tejto budove sa pristavala relaxačná hala. V interiéri krytého bazénu bola osadená štartovacia plocha pre dva nové celoročné tobogany so svetelnými efektmi s dĺžkou každý 60 m. Bol zavedený nový vstupný systém na báze bezkontaktných čipových náramkov.

V júni 2010 bola daná do používania hala, ktorá zastrešila rodinný bazén a v ňom bola daná do užívania vodná veža. Hala je prepojená na rekreačný bazén, čím sa zdvojnásobila kapacita krytých častí kúpaliska.

V júni 2011 bola daná do používania impozantná nová vstupná hala s modernými pokladničnými pracoviskami, pohodlným a krytým priestorom pre čakajúcich návštevníkov a štýlovou reštauráciou prístupnou tak zo vstupnej haly ako i z vnútrajška areálu kúpaliska. V priestoroch pod vstupnou halou sú umiestnené rozľahlé priestory šatní so šatníkovými skrinkami.

V roku 2012 bol vybudovaný nový rozvod počítačovej siete, ktorý umožnil umiestniť v každej stravovacej jednotke registračnú pokladňu na bezhotovostnú platbu aj formou tzv. mikročipov. Celkove bolo vybudovaných 16 takýchto pracovísk. Dokončilo sa prepojenie vnútro areálového rozvodu termálnej vody z vrtu Č 2 na rozvod vrtu Č 1 v dĺžke 350 m. Na čelnej stene krytého bazéna bol prevedený obklad z vnútornej strany a izolácia hlavne proti vlhkosti, ale aj tepelným vplyvom z vonkajšej strany. V prvom polroku 2012 bol uskutočnený podrobný hydrogeologický prieskum na vrtoch Č 1 a Č 2 pod názvom „Zistenie využiteľného množstva geotermálnej vody z vrtov Č 1 a Č 2 vo Veľkom Mederi“.

V roku 2013 bolo odovzdané do užívania interiérové detské ihrisko, čím bol dokončený interiérový dizajn vstupnej haly. Bol zmodernizovaný vonkajší detský bazén, v ktorom chýbala nútená cirkulácia a následná filtrácia bazénovej vody. Vo vonkajšom priestore bolo povrchovo upravené nohejbalové ihrisko.

V roku 2014 sa pristúpilo k prestavbe polokrytého areálu, boli obnovené všetky sociálne zariadenia aj vzduchotechnika. Na zahájenie letnej sezóny bol vybudovaný nový toboganový park. 4 dráhy vonkajších laminátových toboganov potešia každého návštevníka, ktorý túži po troche adrenalínu a má rád rýchlu jazdu. Investovali sme aj do rozšírenia vstupného a kamerového systému.

Na konci roka 2015 bol odovzdaný do užívania 25 m krytý plavecký bazén, ktorý poskytne pre širokú verejnosť možnosť na plávanie, na aktivity ako napr. plavecké kurzy pre deti materských a základných škôl, športové aktivity kolektívov a pod..

V roku 2016 v záujme zlepšenia vnútroareálových služieb a tým vytvorenia dobrého pocitu z návštevy termálneho kúpaliska sme realizovali akcie ako je zavedenie dostupnosti WIFI spojenia v celom našom areáli, previedli sme rekonštrukciu oplatenia v celkovej dĺžke 400 metrov, rekonštrukciu talianskeho a detského bazéna, výmenu a modernizáciu osvetlenia pri sedacom bazéne, opravili sme chodníky. Pripravili sme podklady pre dohotovenie strechy nad vonkajšími toboganmi, a začali sme s prípravnými prácami na využitie geotermálnej vody, ktorú bytový podnik mesta používa na vykurovanie bytov. Obnovili sme i náš zastaralý vozový park o 3 osobné, 1 nákladné vozidlo a o 1 motocykel.

V mesiaci jún 2017 bola dokončená rekonštrukcia trafostanice a zhotovila sa strecha vonkajších laminátových toboganov. V prvej polovici roku 2017 bol rozšírený softvér z EPOS 9 na EPOS 10. V mesiaci júl toho istého roka bola zaradená do užívania nová úpravňa pitnej vody, tiež uvedená do prevádzky akumulčná nádrž termálnej vody z vrtu GTV 1, ktorá podstatným spôsobom zlepšila jednak hospodárenie s geotermálnou vodou a jednak zlepšila prevádzkovanie samotného vrtu, a boli prevedené rozvody počítačových sietí. Uviedlo sa do prevádzky automatizované parkovisko. Následne bol vybudovaný kamerový systém automatizovaného parkoviska. V lete 2017 bola začatá rekonštrukcia budovy bývalého tzv. zimného vstupu a prístavba saunového sveta, ktorý má jedinečnú architektúru exteriéru ako aj interiéru.

V roku 2018 sa začiatkom roku uviedol do prevádzky nový saunový svet so vstupom z budovy tzv. zimného vstupu a sústredili sa tam všetky služby. Tento priestor bol doplnený o vertikálne solárium. Bol rekonštruovaný interiér vstupnej haly, kde namiesto obchodíkov s vinárňou sa zriadil bar a vytvorili sa vonkajšie terasy s vyrezávanou bránou. Na Promenáde bol uvedený do prevádzky tzv. street fitness a súčasne v týchto priestoroch bol dobudovaný kamerový systém.

Na jar 2018 sa začali stavebné práce na troch nových bazénoch - vlnový bazén s detským bazénom a sprayparkom, unášajúca rieka, skokanský bazén.

V roku 2019 koncom mesiaca jún boli tieto tri nové impozantné bazény odovzdané do používania. So svojou vodnou plochou 2 024 m² tvoria novú dominantu areálu. Na promenáde sa drevené predajné domčeky doplnili o 2 nové, ktoré boli poškodené. Turistický vláčik bol od prenajímateľa odkúpený a na dopravnom inšpektoráte vystavený technický preukaz. V priestoroch pod lanovým parkom Tarzania bola zriadená šachovnica. Bol vypracovaný a zahájený systém nákupu vstupeniek cez e-shop a za tým účelom sme inštalovali zákaznícky samoobslužný kiosk. Odbavovací a platobný systém bol zmodernizovaný na turniketoch č. 1 a 2.

V roku 2020 spoločnosť pristupovala k investíciám do nových aktív veľmi opatrne. Ťažký boj s koronavírusom poznačil aj samotné kúpalisko a bolo nútené brzdiť svoje finančné plány. O nové prvky bol doplnený vstupný a odbavovací systém. Vykonali sa stavebné úpravy pre inštaláciu náhradného zdroja elektrickej energie – dieselagregátu, ktorý v mesiaci júl bol uvedený do prevádzky. Začali sa práce spojené s vybudovaním nových sociálnych zariadení v časti za vlnovým bazénom. Do prevádzkovania areálu negatívne zasiahla pandémia COVID – 19, kde na príkaz hlavného hygienika SR bol areál uzavretý na jar v dobe od 13.3.2020 do 5.6.2020, na jeseň v dobe od 13.10.2020 do 31.12.2020, pričom v mesiaci september a október (až do úplného uzavretia) bola maximálna kapacita limitovaná výnosmi hlavného hygienika. Areál bol úplne uzavretý 165 dní.

V roku 2021 taktiež do prevádzkovania areálu nepriaznivo zasiahla pandémia koronavírusu. V dôsledku opatrení hlavného hygienika SR bol celý areál uzavretý v dňoch 1.1.2021 do 23.5.2021 a v dňoch 25.11.2021 do 31.12.2021, pričom v mesiacoch október a november bola maximálna kapacita limitovaná výnosom hlavného hygienika SR. Celkove bol areál uzavretý 180 dní. Spoločnosť rozšírila vozový park o dve vozidlá Hyundai Tucson a technický park o kosačku John Deere. V priebehu roka sa pristúpilo k modernizácii kamerového systému, optickej siete a vo vstupnej hale gastronomická jednotka Beatrix bola zrušená a pristúpilo sa k celkovej prestavbe tejto časti vstupnej haly.

V roku 2022 doznievala pandemická situácia, do 18.1.2022 platil výnos hlavného hygienika o úplnom uzavretí areálu. TERMÁL s. r. o. však v dôsledku nepripravenosti areálu ako i nepripravenosti nového vstupného systému zostalo z rozhodnutia vedenia spoločnosti zatvorené až do 11.2.2022. Areál sa otvoril až na naliehajúce prípady návštevníkov prostredníctvom ubytovateľov, s poukazom na to že všetky podobné zariadenia s celoročnou prevádzkou na území Slovenska svoj areál už otvorili.

Do používania sa uviedol modernizovaný kamerový systém a optická sieť, recepcia v tvare U vo vstupnej hale, nový vstupný a pokladničný systém vrátane výmeny uzatváracieho mechanizmu na všetkých šatníkových skrinkách, technický park sa rozšíril o malé nákladné vozidlo VW Crafter.

Oddychová zóna uprostred Bazéna Unášajúca rieka bola prestavaná, kde piesok bol nahradený umelou trávou. V mesiaci november bola zahájená montáž fotovoltaiického zariadenia na strechách zábavného bazéna a vstupnej haly. V priestoroch gastronomickej jednoty Beatrix prebehli rozsiahle stavebné úpravy a nakúpili sa nové zariadenia potrebné na prevádzku reštaurácie. Prevádzka reštaurácie bola zahájená 4.6.2022. V roku 2022 bola reštaurácia prevádzkovaná spoločnosťou TERMÁL s.r.o.

V roku 2023 prevádzka areálu nebola prerušená, areál nebol uzavretý z pandemických dôvodov a činnosť trvala celý rok, t. j. 365 dní. V mesiaci apríl došlo k nákupu pozemkov parc. č. 4197/1 až 43 o výmere 12 118 m², ktoré sú v tesnej blízkosti areálu TERMÁL s.r.o.. Používaný bude z krátkodobého hľadiska ako prechodné parkovisko v hlavnej turistickej sezóne. Z dlhodobého hľadiska sa uvažuje o výstavbe auto campingu. Boli dané do používania obchodné a gastronomicke priestory na Promenáde a fotovoltaiické zariadenie pre vlastnú potrebu. Finančné prostriedky na nákup týchto dvoch akcií boli vynaložené v roku 2022. Parkovací, vstupný a pokladničný systém bol sfunkčnený na báze softvéru EPOS od dodávateľa HASAM s. r. o.. V sociálnych miestnostiach pri polokrytom bazéne došlo k výmene kabín. K výmene kabín došlo aj v saunovej časti.

Rok 2024 bol charakteristický nielen plynulou prevádzkou 365 dní v roku ale aj významným výročím existencie spoločnosti, a to 50 výročie otvorenia areálu pre verejnosť. V tomto roku sme sa zamerali na nevyhnutné opravy bazénov, zábradlí, zámkovej dlažby a detských ihrísk. Zahájili sme výstavbu Hygienických objektov pri vlnovom bazéne a pri bufete pri Tarzánii, ktoré pre pandemické opatrenia v rokoch 2020 až 2022 nemohli byť realizované. Pre účinný marketing a propagáciu sme v areáli vybudovali fotostenu, vo vstupnej hale sme umiestnili postcard automat a interaktívny 3D model areálu. Bol inštalovaný nový server a zmodernizovala sa dojazdová dráha tobogánu Vahadlo z dôvodu zvýšenia bezpečnosti. Rozšíril sa kamerový systém tak, aby bol monitorovaný celý areál.

V roku 2025 nebola prerušená prevádzka areálu. V máji sme dokončili a odovzdali do užívania hygienický objekt k bufetu pri Tarzánii a nové toalety kúpalisku pri vlnovom bazéne. Na letnú terasu reštaurácie sme zaobstarali vysokotlakové hmlové chladenie pre zabezpečenie vyššieho komfortu návštevníkov. Zabezpečili sme pre plavčikov nové vyhliadkové veže a zaobstarali sme nové nákladné vozidlo PIAGGIO Porter pre uľahčenie údržby a upratovania areálu kúpaliska.

V súčasnosti areál disponuje zariadeniami s celoročnou prevádzkou a zariadeniami prevádzkovanými v letnej sezóne v období od 1. mája do 30. septembra.

3.2. Zariadenia s celoročnou prevádzkou

Sú to:

- krytý rekreačný bazén s detským bazénom, perličkou a vnútorné tobogany
- polokrytý rekreačný komplex
- zábavný bazén s vodnou vežou
- sedací bazén s prístupom zo zábavného bazénu
- krytý plavecký bazén (25 m)
- saunový svet

Krytý rekreačný bazén

Uvedené zariadenie je v prevádzke od roku 2001 a obsahuje plavecký bazén atypického tvaru s rozlohou 291,40 m², so stálou hĺbkou vody 120 cm a teplotou 27 - 30 °C. V strede bazénu sa nachádza vyvýšený perličkový bazén s rozlohou 19,65 m², so stálou hĺbkou vody 60 cm a s teplotou vody 30 - 36 °C. Na okraji je detský bazén s rozlohou 20 m², so stálou hĺbkou vody 40 cm s teplotou vody 27 -33 °C a vodnými atrakciami pre deti (šmýkačka, vedrá, vodný had).



krytý plavecký bazén s perličkovým kúpeľom



krytý detský bazén

V roku 2009 komplex prešiel komplexnou modernizáciou (výmena dlažby, výmena klimatizácie, nový dizajn, výmena šatníkových skriniek na mikročipový prístup) a bola pristavená relaxačná hala, ktorej súčasťou sú dva kryté celoročne prevádzkované tobogany s dĺžkou 2 x 60 m.

V roku 2011 sa šatníkové skrinky premiestnili do priestorov šatní pod vstupnou halou a získaný priestor je využívaný ako oddychové miesto s lehátkami. V roku 2018 bol tento priestor prebudovaný ako vstup do saunového sveta.

V roku 2012 na čelnej stene bol prevedený obklad z vnútornej strany a izolácia hlavne proti vlhkosti, ale aj tepelným vplyvom z vonkajšej strany.

V roku 2016 boli vykonané rekonštrukčné práce v miestnosti, kde ústia tobogany. Na strop miestnosti bola daná dekoračná fólia.

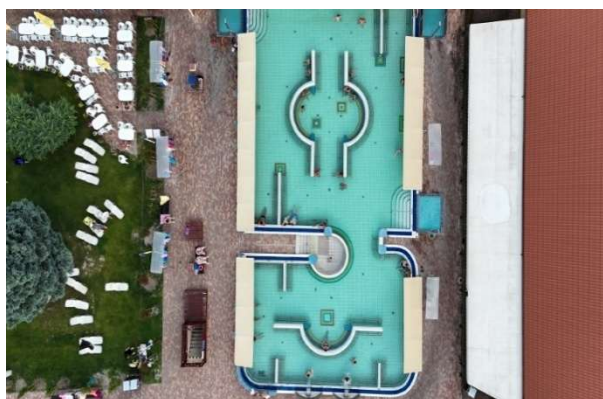
Polokrytý bazén

Uvedené zariadenie bolo dané do prevádzky v roku 2004 ako kompletná rekonštrukcia vtedajšieho polokrytého, už nevyhovujúceho bazénu. Celková plocha bazénu so sedadlami a vodnými tryskami po celom obvode je 550 m², z ktorej je jedna tretina krytá a zvyšná časť je otvorená, prístupná cez otvor v stene krytej časti. Otvorená časť poskytuje nevšednú možnosť kúpania pod ochranou sálajúcej pary aj v najtuhšej zime vonku na otvorenom priestranstve. Teplota vody je 36 - 38 °C, stála hĺbka 96 cm. Súčasťou celého komplexu je šatňa s 402 skrinkami s mikročipovým prístupom a kabínkami s prístupom do bazénu prístup je riešený tak isto cez sprchy.

Polokrytý aj krytý bazén sú navzájom prepojené a pre návštevníkov priechodné.



polokrytý bazén – vnútorná časť



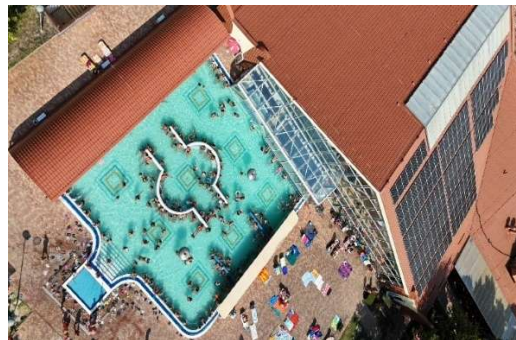
polokrytý bazén – vonkajšia časť

Zábavný bazén s vodnou vežou

Pôvodný bazén v tvare „Z“, ktorý prešiel v rokoch 2005 a 2006 komplexnou prestavbou sa v roku 2010 zastrešil, v hale sa vybudovalo interaktívne vodné ihrisko tzv. vodná veža, ktorá svojimi vodopádmi, sprchami, vodnými delami, vodnými clonami, dvomi toboganmi a 500 litrovým vedrom, ktoré sa neustále naplňa a vylieva, poskytuje zábavu pre celú rodinu. Celá hala je klimatizovaná. Súčasťou haly je bar pre občerstvenie návštevníkov. Vodná plocha je 369 m² a nestála hĺbka 30 až 80 cm.



zábavný bazén s vodnou vežou



rekreačný bazén

Rekreačný bazén

Súčasť pôvodného bazénu v tvare „Z“. Má stálu hĺbku 120 cm, teplotu vody 31 – 35 °C a má zabudované hydromasáže, vodopády so sedadlami. Prístup je z haly zábavného bazénu. Jeho vodná plocha je 483 m².

Krytý plavecký bazén (25 m)

Na konci roka 2015 bol daný do používania nový krytý plavecký bazén s rozlohou 212,5 m², s hĺbkou vody 100 - 180 cm a teplotou 25 - 28 °C. Pre plavcov sú vytvorené 4 dráhy a pre neplavcov organizujeme tak skupinový, ako aj individuálny plavecký výcvik.



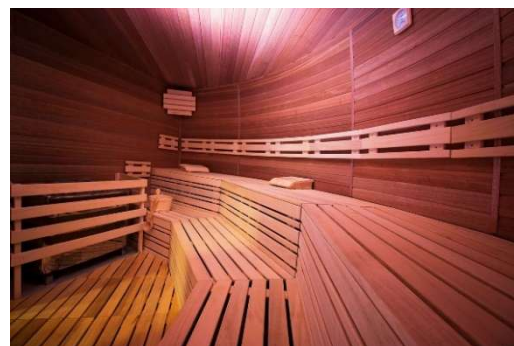
Saunový svet

Architektonickým riešením je pokračovateľom doterajšej línie. Pôdorys má tvar zaobleného trojuholníka, strecha je zakrivená z oblúkových drevených rámov. Objekt je trojpodlažný.

V podzemnej časti, s úžitkovou plochou 131 m², je technologická časť, sklad a chodba včítane vonkajších schodov.

V prízemnej časti s úžitkovou plochou 123 m² sa nachádzajú samotné sauny (fínska, infra, bylinková, soľná komora a parná sauna) s ochladzovacím bazénikom, zážitkové sprchy s ochladzovacím vedrom a ľadovačom.

Poschodie s úžitkovou plochou 91 m² je určené na relax návštevníkov.



Súčasťou tohto komplexu sú aj nasledovné zariadenia:

- masáže relaxačné, športové, uvoľňujúce, aromaterapeutické a mikromasáž tváre
- pedikúra, manikúra
- kozmetický salón, biosolárium
- bahenné zábaly, oxigénoterapia
- rybia pedikúra s rybičkami Garra Rufa,
- rýchlo obslužná reštaurácia s barom.

3.3. Zariadenia so sezónnou prevádzkou

Na otvorenom priestranstve 8 ha areálu je v hlavnej letnej turistickej sezóne prevádzkovaných 6 bazénov. Všetky prešli v rokoch 2004 až 2008 ako aj v roku 2017 rozsiahlou rekonštrukciou. Tri nové dominanty pribudli v roku 2019.

Taliansky bazén

Bazén (vodná plocha 300 m², nestála hĺbka 80 – 160 cm, teplota vody 25 - 28 °C) bol v roku 2004 čiastočne rekonštruovaný. V roku 2008 prebehla rekonštrukcia okolia, kde silne poškodená pôvodná betónová plocha bola odstránená, a bezprostredné okolie bazénu sa upravilo na zámkovú dlažbu. V roku 2016 bola uskutočnená výmena bazénovej fólie. Vstupná plocha do tohto bazéna bola rekonštruovaná v roku 2024 a riešená z keramických dlaždíc.



Taliansky bazén

Detský bazén

Bazén s vodnou plochou 280 m², stálou hĺbkou 30 cm a teplotou vody 27 - 31 °C bol stavebne rekonštruovaný v roku 2004. V roku 2013 bol pre bazénovú vodu vytvorený nútený recirkulačný obeh cez pieskové filtre. V roku 2016 bola vykonaná výmena bazénovej fólie. Kvôli bezpečnostným podmienkam v roku 2024 boli menené gumenné dlaždice okolo bazéna.

Okolie bazénu bolo upravené v roku 2007, a boli tu umiestnené detské ihriská so šmykľavkami, pieskoviskami, hojdačkami a stacionárnymi atrakciami. Bezprostredné okolie bolo upravené v roku 2009 kedy pribudol dizajnový originálny Korytnačí hrad.



Detský bazén

Plavecký bazén

Plavecký bazén s vodnou plochou 1 176 m² a stálou hĺbkou 180 cm bol v roku 2008 modernizovaný. Spevnilo sa celé teleso bazénu železobetónovou výplňou a novými obkladačkami, postavili sa šatne a sociálne zariadenia len pre tento bazén a inštalovala sa technológia na cirkuláciu a hygienickú úpravu vody.



Plavecký bazén

Skokanský bazén

Má nepravidelný tvar s vodnou plochou 215 m², nestála hĺbka od 1,85 do 3,90 m a vstup do bazéna je riešený skokanskými blokmi a skokanskými plošinami v troch úrovniach – 1,5m, 2,6 m a 3,9 m. pod skokanskými plošinami sú umiestnené atrakcie – vodopád a lezecká stena. Pri bazéne z oboch strán sa nachádza oddychová terasa na ploche 229 m².



Skokanský bazén

Bazén s unášajúcou vodou

Bazén má kruhový tvar s vodnou plochou 369 m² a stálou hĺbkou 1,20 m. V polovici bazéna je záliv s lavicou na sedenie a vzduchovými tryskami. Do zálivu v tvare jaskyne sa vstupuje cez vodopády. Uprostred rieky bola piesková pláž s ležadlami. V roku 2022 bola piesková pláž prestavaná na oddychovú zónu s umelou trávou.

Uprostred je vytvorená umelá skala a vodotryskom s mečovou fontánou. Prístup na pláž je cez dva klenuté mosty. Prúdenie vody je možné v dvoch rýchlostných režimoch.



Bazén s unášajúcou vodou

Vlnový bazén

Ponúka jedinečné zážitky pre všetky vekové kategórie. Simulácia vlnenia vody privodí s detským bazénom a sprayparkom pocit ako na morskom pobreží. Má nepravidelný tvar s vodnou plochou 1 440 m² a nestálu hĺbku od 0 do 2,20 m.



Vlnový bazén

Detský bazén a spray park

Detský bazén je kruhového tvaru so stálou hĺbkou 0,30 m, má protišmykový povrch, a sú tu umiestnené striekajúce atrakcie a šmýkačky. Spray park – ostrekovací park sa nachádza vedľa vlnového bazéna. Má mäkký protišmykový povrch, a sú tu rozmiestnené striekajúce atrakcie – gejzíry, oblúky, brány, delá a vedro.



Detský bazén a spray park

Detské ihriská Korytnačí hrad a Hrad Orliaka morského

V roku 2009 boli dané do prevádzky dve tematické detské ihriská s originálnym dizajnom, ktoré sú navzájom oddelené. Poskytujú na veľkej ploche možnosť neobmedzeného pohybu a hier pre deti všetkých kategórií.



Hrad Orliaka morského



Korytnačí hrad

Lanová dráha „TARZANIA“

Lanová prekážková dráha bola vybudovaná v roku 2009, a je umiestnená priamo v areáli termálneho kúpaliska v korunách stromov. Má rôzne druhy obťažností pre dospelých ako aj pre deti od štyroch rokov. Od roku 2021 je TARZANIA mimo prevádzky.



Toboganový park

V roku 2014 k 40. výročiu zahájenia činnosti termálneho kúpaliska bol v letnom areáli vybudovaný toboganový park so 450 m dlhou šmykacou plochou. Návštevníci môžu zažiť nezabudnuteľný zážitok a patričnú dávku adrenalínu na toboganoch TUNEL – FUNEL, VÁHADLO, MULTISLIDE, FAMILY SLIDE. V roku 2024 bola zrekonštruovaná dojazdová dráha tobogánu Váhadlo. Rekonštrukcia bola nevyhnutná z bezpečnostných dôvodov.



3.4. Iné zariadenia

Reštaurácia Termál

Reštaurácia Termál bola uvedená do prevádzky dňa 4.6.2022 v priestoroch bývalej reštaurácie Beatrix. S prevádzkovateľom reštaurácie spoločnosťou B-N stav bola ukončená spolupráca a spoločnosť na základe dohody odstránila z priestorov všetko zariadenie kuchyne ako aj zariadenie reštaurácie.

Spoločnosť TERMÁL s. r. o. v roku 2023 rekonštruovala časť vstupnej haly, kde sa reštaurácia nachádza a zakúpila potrebné zariadenie pre prevádzku reštaurácie. V roku 2024 sme obstarali nové stoly a stoličky do priestorov reštaurácie. Reštaurácia bola v prevádzke nepretržite každý deň. Za uplynulé obdobie v roku 2025 dosiahla výnosy v hodnote 1 070 857 €.



Pre občerstvenie, zábavu a športové rozptýlenie sú na voľnej ploche umiestnené bufetové jednotky, ihriská pre rôzne druhy športov (plážový a klasický volejbal, nohejbal, futbal) a iné atrakcie vhodné pre návštevníkov.

Parkovisko a spevnené plochy priamo pred hlavným vchodom a krytým bazénom boli dané do používania v roku 2007. Slúžia návštevníkom predovšetkým mimo hlavnej letnej sezóny.

Prijazdové parkovisko pre osobné autá a záchytné parkovisko pre autobusy pre hlavnú letnú sezónu bolo bez väčšej stavebnej úpravy od osemdesiatich rokov 20. storočia. Od roku 2017 používame novovybudované automatizované parkovisko a kamerový systém automatizovaného parkoviska.

4. MARKETING SPOLOČNOSTI

4.1. Pozícia spoločnosti na trhu

Cestovný ruch sa opäť prebúdzá k životu a postupne sa vracia na predpandemickú úroveň. Aj v našom zariadení sme zaznamenali výrazný rast – počet návštevníkov vzrástol v porovnaní s rokom 2020 až o 38,6%, čo potvrdzuje rastúci záujem a dôveru našich hostí.

V porovnaní s turisticky rekordným rokom 2019 sme zaznamenali už len 25,7% pokles návštevnosti, čo znamená postupný návrat cestovného ruchu k lepším výsledkom. Počas celého roka sme sa aktívne zameriavali na získanie klientely najmä z Českej republiky, ako aj rekreantov zo Slovenska, Maďarska a Poľska. Medzi kľúčové trendy patrí rast počtu domácich aj zahraničných návštevníkov. V štruktúre ubytovaných hostí naďalej dominovali tradične českí turisti, ktorí tvorili takmer dve tretiny všetkých hostí. Našou prioritou zostávala vysoká kvalita poskytovaných služieb, profesionálne podnikateľské prostredie a vytváranie autentických zážitkov, ktoré zvyšujú spokojnosť a lojalitu návštevníkov.

Klimatické zmeny predstavovali výzvu aj v roku 2025. O rozhodovaní hostí zohrala dôležitú úlohu ich spokojnosť s predchádzajúcimi pobytmi vo Veľkom Mederi a kvalitou poskytovaných služieb, čo výrazne ovplyvnilo ich ochotu vrátiť sa a opätovne nás navštíviť. Našou ambíciou nebolo za každú cenu udržiavať rastúcu krivku návštevnosti, ale poskytovať hodnotné zážitky a kvalitné služby. Termálne kúpalisko a akvapark THERMAL CORVINUS v roku 2025 navštívilo celkovo 530 336 hostí. Zo zahraničia k nám zavítalo 58% návštevníkov, zatiaľ čo domácu dovolenku si u nás vybralo 42% Slovákov.

V štruktúre zahraničných návštevníkov dominovali hostia z okolitých krajín. Najväčší podiel tvorili turisti z Českej republiky, ktorí zároveň predstavovali významnú časť ubytovaných hostí vo Veľkom Mederi. Výrazný nárast sme zaznamenali aj medzi slovenskými rekreantmi, a to najmä vďaka možnosti využiť rekreačné poukazy na čiastočnú úhradu dovolenky. Tento trend potvrdzuje rastúci záujem o kvalitný oddych a služby, ktoré naše zariadenie ponúka. Počas víkendov, hlavnej sezóny a školských prázdnin sme sa sústredili najmä na rodiny s deťmi, ktorým sme ponúkali zážitky plné oddychu a zábavy. V mimosezónnom období a počas pracovných dní sme cielene oslovovali staršiu generáciu, pre ktorú sme vytvárali pokojné, komfortné a hodnotné prostredie na relax.

4.2. Marketingové aktivity v roku 2025

V roku 2025 sme v oblasti propagácie využili kombináciu vlastných zdrojov a nástrojov spolu s podporou Oblastnej organizácie cestovného ruchu Žitný ostrov – Csallóköz a Krajskej organizácie cestovného ruchu. Spoločne sme sa zamerali na posilňovanie našej pozície na tradičných trhoch a na udržiavanie povedomia o destinácii medzi kľúčovými cieľovými skupinami.

Hlavné oblasti marketingu spoločnosti TERMÁL s. r. o.

Webové stránky

Digitálna revolúcia v cestovaní. Plánovanie dovolenky sa dnes odohráva doslova na pár klikov. Väčšina ľudí využíva mobilné aplikácie a online platformy, ktoré im umožňujú porovnať ceny, vybrať si ubytovanie, zistiť dostupnosť služieb či naplánovať celý výlet z pohodlia domova. Digitálne nástroje tak výrazne zjednodušujú rozhodovanie a zároveň zvyšujú očakávania návštevníkov na rýchlu, prehľadnú a spoľahlivú komunikáciu zo strany poskytovateľov služieb.

Najsilnejším reklamným kanálom na internete zostáva naša vlastná webová stránka, ktorá predstavuje kľúčový a neustále aktuálny komunikačný nástroj pri motivovaní potenciálnych hostí k návšteve nášho zariadenia. Moderný dizajn a profesionálne spracovanie stránky www.corvinustermal.sk si dlhodobo získavajú dôveru návštevníkov a posilňujú imidž našej značky.

V spolupráci s WordPress expertmi s bohatými skúsenosťami, sme našu webovú stránku rozšírili na plnohodnotnú viacjazyčnú platformu. Moderný dizajn a responzívne rozloženie sa automaticky prispôbujú každému zariadeniu – od stolných počítačov a notebookov až po tablety a smartfóny. Našu online viditeľnosť posilňujú aj partnerské webové stránky mesta Veľký Meder (www.velkymeder.sk), združenia ubytovateľov (www.velkymederubytovanie.sk) a Oblastnej organizácie cestovného ruchu Žitný ostrov – Csallóköz (www.ostrovzitny.sk).

Facebooková stránka našej spoločnosti dosiahla viac ako 34 000 sledovateľov, čo predstavuje 6 % nárast oproti predchádzajúcemu roku. Rozšírili sme ju aj o českú a maďarskú verziu, ktoré si postupne budujú vlastnú komunitu a v súčasnosti majú po 1 tis. sledovateľov. Prostredníctvom pravidelných príspevkov a cielenej platenej reklamy zvyšujeme povedomie o našom zariadení a posilňujeme vzťah s návštevníkmi. Výrazným trendom sa stali video reklamy a obsahové články na našej webovej stránke. Dôležitým komunikačným kanálom je aj Instagram, ktorý má množstvo aktívnych používateľov a umožňuje nám efektívne osloviť nové publikum, najmä mladšiu generáciu.

Pokračovali sme v úspešnej spolupráci s občianskym združením Veľkomederské združenie turizmu, vďaka ktorej ponúkame ubytovaným návštevníkom zvýhodnené balíčky vstupeniek. V januári sme realizovali obľúbenú akciu „Vysvedčenie“, počas ktorej získali žiaci s polročným vyznamenaním voľný vstup do kúpaliska. Túto možnosť využilo až 60 usilovných školákov. Počas celého roka prebiehala aj akcia „Narodeninový darček“ – každý návštevník, ktorý mal v deň návštevy narodeniny, od nás dostal voľný vstup ako milé prekvapenie.

V spolupráci s dlhoročným partnerom SITOUR spol. s r. o. sme zabezpečovali webovú a televíznu reklamu, ako aj vysielanie živej panorámy. Tú môžu návštevníci sledovať na našej webovej stránke, na portáli www.holidayinfo.sk, ako aj v televíznom vysielaní na STV2 a TV Markíza.

Prezentácie

Našu spoločnosť sme aktívne prezentovali na významných výstavách cestovného ruchu v Českej republike – v Prahe, Brne, Nitre, Viedni. Na Slovensku sme oslovili potenciálnych hostí na dvoch podujatiach organizovaných OOCR Žitný ostrov – Csallóköz, kde sme posilňovali povedomie o našej ponuke a destinácii.

Propagačná kampan' leto

Letná propagačná kampan' prebiehala prostredníctvom sociálnych sietí, exteriérových reklamných plôch a PR článkov v časopisoch. Hlavným motívom komunikácie bol náš letný zážitkový komplex a široká ponuka letných atrakcií. V informačnej kancelárii sme ponúkali produkty s logom spoločnosti, čím sme posilňovali identitu značky. V areáli kúpaliska sme umiestnili fotobúdku a interaktívny informačný pult, ktorý návštevníkom uľahčuje orientáciu a spríjemňuje ich pobyt. Pre pohodlný nákup vstupeniek sme online výstupmi podporovali aj náš E-shop, ktorý zabezpečuje rýchly a jednoduchý predaj vstupeniek cez našu webovú stránku.

Propagačná kampan' jeseň, zima

Kampan' bola realizovaná prostredníctvom sociálnych sietí a PR komunikácie, ktoré efektívne podporili našu viditeľnosť a oslovili široké spektrum návštevníkov.

Akcie a kooperačné projekty

Spolupracovali sme s Krajskou organizáciou cestovného ruchu, s ktorou sme počas letných mesiacov realizovali jednodňové zájazdy spájajúce návštevu vodného diela Gabčíkovo s následným relaxom v našom kúpalisku. Táto forma spolupráce nám umožnila osloviť nových návštevníkov a ponúknuť im atraktívny program spájajúci zážitky, poznanie aj oddych.

Dodatočné doplnkové atrakcie

Dnešní návštevníci vyhľadávajú predovšetkým zážitky, ktoré v sebe spájajú dobrodružstvo, oddych a kultúru – kombináciu, ktorá vytvára nezabudnuteľné chvíle a zvyšuje atraktivitu destinácie. Neoddeliteľnou súčasťou ponuky nášho kúpaliska sú doplnkové atrakcie, ktoré spríjemňujú pobyt všetkým návštevníkom. V roku 2025 sme pripravili sériu zážitkových programov, ktoré okrem letnej sezóny priniesli možnosti relaxu a zábavy aj počas víkendov, sviatkov a zimných prázdnin. Veľkému záujmu sa tešili vystúpenia umelcov modernej aj ľudovej hudby, animačné programy, skákacie hrady pre deti i penové párty, ktoré vytvárali príjemnú atmosféru na kúpalisku pre celé rodiny. Na Mikuláša sa uskutočnilo pred kúpaliskom podujatie „Deň kapusty“ spestrené hudobným vystúpením. Návštevníci mohli ochutnať špeciality desiatich tímov a deti potešil príchod Mikuláša, ktorý mal pre každého pripravený sladký balíček.

V spolupráci s OOCT Žitný ostrov-Csallóköz sme prevádzkovali od mája do októbra aj obľúbený turistický vláčik, ktorý zabezpečoval prepravu návštevníkov zo železničnej stanice do areálu kúpaliska. Zároveň slúžil ako atraktívny doplnkový program – ponúkal okružné jazdy mestom s možnosťou prehliadky pamätihodností v centre mesta. Exteriérový fitness park poskytol návštevníkom aj obyvateľom mesta priestor na pohyb a športové aktivity v krásnom prostredí lesoparku pri promenáde kúpaliska.

Organizovanie jednodňových zájazdov a firemných akcií

V roku 2025 sme aktívne udržiavali kontakt s vedúcimi zájazdov, cestovnými kancelárkami, školami a firmami. Vďaka dlhodobej a úspešnej spolupráci nás navštívilo aj množstvo jednodňových zájazdov – spolu 421 skupín, z toho 248 z Českej republiky, 171 zo Slovenska, po jednej skupine z Maďarska a Lotyšska. Prostredníctvom predpredaja pre našich partnerov sme predali viac ako sedemtisíc vstupeniek, čo potvrdzuje silný záujem o naše služby a stabilitu partnerských vzťahov.

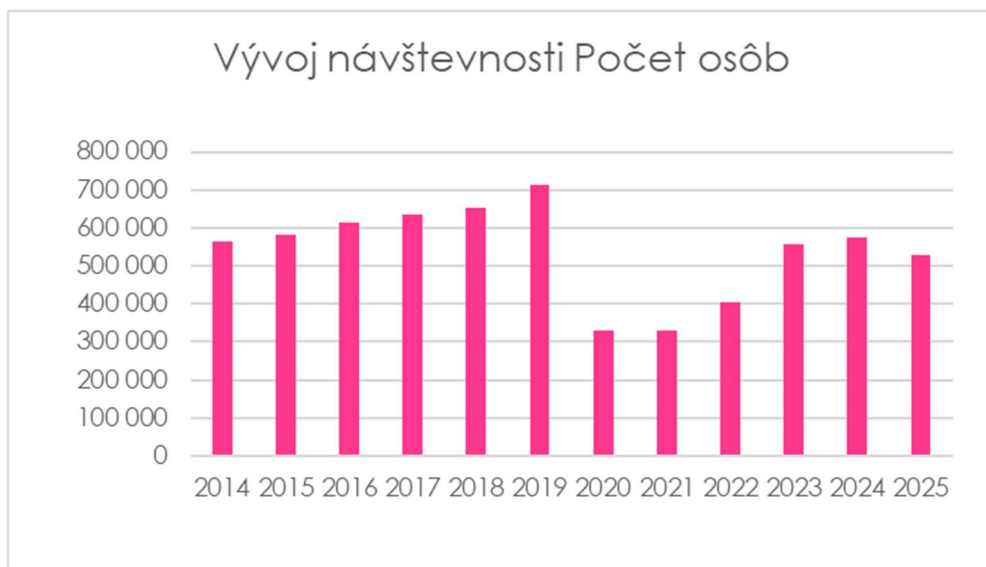
4.3.Vývoj návštevnosti

V roku 2025 nás navštívilo 530 336 hostí. Návštevnosť kúpaliska bola v porovnaní s rokom 2019 nižšia o 25,7%, oproti roku 2024 to bolo zníženie o 8,00%.

Mesiac	Počet návštevníkov
Január	18 366
Február	22 991
Marec	23 318
Apríl	28 903
Máj	40 109
Jún	65 138
Júl	97 484
August	117 008
September	43 166
Október	31 297
November	23 607
December	18 949



Vývoj návštevnosti	
Rok	Počet osôb
2014	565 769
2015	581 921
2016	614 239
2017	633 518
2018	654 236
2019	713 916
2020	328 664
2021	331 457
2022	404 988
2023	555 603
2024	576 217
2025	530 336



5. SPRÁVA O ČINNOSTI PREVÁDZKY A TECHNIKY

5.1. Správa o činnosti technického úseku a prevádzky

Pracovníci technického úseku a prevádzky vykonávali svoje činnosti v súlade s pokynmi nadriadených, ako aj s ohľadom na aktuálne potreby návštevníkov kúpaliska. Technický úsek bol zabezpečený ôsmimi zamestnancami, sú medzi nimi elektrikári, vodoinštalatéri ale aj všeobecní opravári.

Bežná denná údržba bola realizovaná operatívne, v závislosti od vzniknutých situácií počas prevádzky. Náročnejšie opravy a zásahy do strojno-technologických zariadení boli vykonávané v súlade s plánom údržby, a to kombinovane vlastnými kapacitami aj prostredníctvom externých dodávateľov. Servisné práce boli zabezpečované prostredníctvom externých dodávateľov, predovšetkým pri certifikovaných zásahoch na klimatizačných zariadeniach / KLT spol. s r. o./, dávkovacích systémoch bazénovej chémie, bazénovej technológii a zariadeniach na úpravu vody /ProMinent Slovensko s. r. o., Centropjekt Group a. s., Waleon s. r. o. /. O realizovaných zásahoch boli vedené servisné záznamy, ktoré dokumentujú prevádzku a stav strojno-technologických zariadení. Spoločnosť má databázu servisných pracovísk, vyberáme si ich podľa cenových ponúk, pružnosti a kompetentnosti pre požadovanú prácu. Pracovníci údržby sú školení, aby mohli odborne zasahovať pri poruchách.

O čistotu priestorov sa staral kolektív upratovacích pracovníkov v počte 12 osôb, pričom v hlavnej sezóne bol tento stav navýšený na 17 zamestnancov. Čistota celého areálu kúpaliska bola zabezpečovaná skúseným upratovacím personálom.

Vonkajšie priestory areálu, vrátane chodníkov, ihrísk, trávnatých plôch, kvetináčov a kvetinových záhonov, boli udržiavané v čistote na dennej báze počas celého roka. Zber odpadu v celom areáli zabezpečoval kolektív pracovníkov v počte 6 osôb, pričom v hlavnej sezóne bol tento počet navýšený na 7 zamestnancov.

O čistotu bazénov a okolia sa stará 13 stálych plavčíkov, v letnom období ďalších 18, hlavne študentov z Veľkého Medera a z okolitých dedín, ktorí zabezpečujú aj dennú službu pri bazénoch, usmerňujú pohyb ľudí v bazénoch a okolo bazénov dbajú na zdravie ľudí a bezpečnosť kúpajúcich.

5.2. Vyhodnotenie odberov podzemných vôd a hygienickej situácie

V roku 2025 podľa povolenia KÚŽP v Trnave a podľa zmluvy so Slovenským vodohospodárskym podnikom, š. p. bolo odobraté z vrtov GTV-1 a GTV-2 spolu 463 011,00 m³ geotermálnej vody na energetické účely, na účely plnenia bazénov a ako úžitkovú vodu v sprchách a sociálnych zariadeniach cez úpravňu HVČ-1 celkom v objeme 152 033,00 m³ úžitkovej vody.

Kvalita vody v bazénoch je pravidelne mesačne skúšaná v akreditovaných laboratóriách EUROFINS BEL/NOVOMANN s. r. o., Nové Zámky. Protokoly zo skúšok sú posielané do 5 pracovných dní Štátnemu zdravotnému dozoru v Dunajskej Strede. Štátny zdravotný dozor v zmysle zákona č. 355/2007 o ochrane a podpore verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov

v znení neskorších predpisov vykonalo v našich zariadeniach v roku 2025 spolu 4 kontroly. Počas kontrol, ani v jednom prípade nebolo zistené porušenie zákona, takže neboli uložené nápravné opatrenia.

Čistenie bazénov sa uskutočňovalo podľa sanitačného plánu, ktorý bol vopred vypracovaný. Celkový počet sanitácií bazénov za rok 2025 bol 25. Za celý rok 2025 boli bazény udržiavané vždy v norme, svedčí o tom aj fakt, že štátny dozor pri svojich kontrolách nemal nikdy výhrady ohľadom čistoty bazénov a jeho okolia a nenašiel žiadne nedostatky.

V roku 2025 bola zaznamenaná situácia súvisiaca s nepreukázanou prítomnosťou améby na kúpalisku v Štúrove, ktorá mala nepriamy vplyv aj na prevádzku nášho zariadenia, najmä v podobe zavedenia prísnejších a komplexnejších kontrolných opatrení. Z tohto dôvodu bolo potrebné venovať ešte väčšiu pozornosť udržiavaniu parametrov bazénovej vody na požadovanej úrovni. Všetko sa prejavilo najmä v náraste ročnej spotreby bazénovej chémie, predovšetkým chlóru v porovnaní s predchádzajúcim rokom 2024.

Nebezpečný odpad, ktorý sa vyskytuje pri činnostiach kúpaliska sa zhromažďuje na vyhradenom mieste, odkiaľ sa odovzdáva určeným subjektom. Oprávnená firma SEZAKO s. r. o., podľa potreby vykonáva čistenie lapačov tukov a zabezpečuje odvoz nečistôt. Spoločnosť svojou činnosťou nemá významný vplyv na životné prostredie, okrem skutočností uvedených vyššie. Nebezpečné odpady sú likvidované externými firmami ako TSM Veľký Meder s. r. o. podľa platných legislatívnych predpisov.

5.3. Spotreba a dodávatelia bazénovej chémie

Na dezinfekciu a úpravu bazénových vôd, brodísk a na sanitáciu boli používané nasledovné dezinfekčné prostriedky:

- chlórnan sodný - slúži na dezinfekciu bazénových vôd a používa sa pri sanitácii všetkých bazénov,
- kyselina sírová - slúži na udržiavanie pH v bazénových vodách,
- manganistan draselný - slúži pri odželezňovaní vody v systéme Aquatop,
- hydroxid sodný 15% - slúži na zvýšenie pH v bazénových vodách,
- plyný chlór - je používaný pri nových bazénoch (vlnový, skokanský, prúdová rieka),
- algicid - slúži ako protiriasový prípravok v bazénových vodách.

Počas roka 2025 dodávali bazénovú chémiu nasledovní dodávatelia :

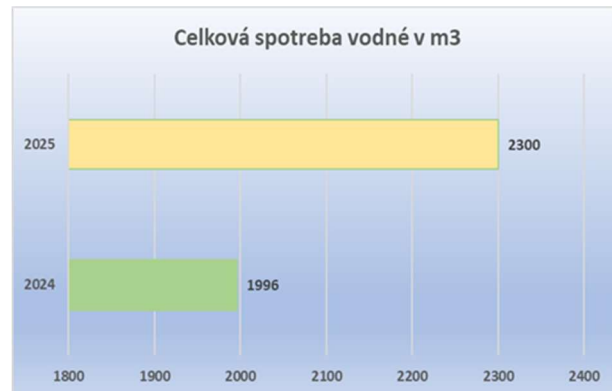
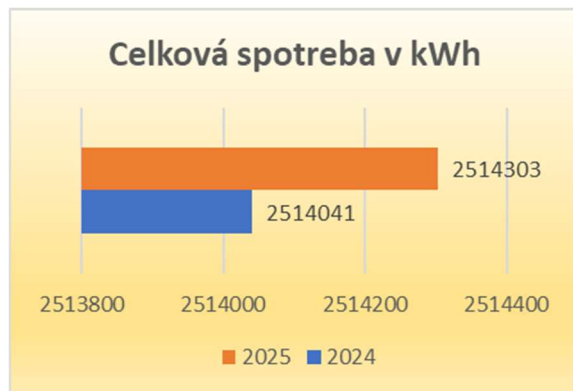
- BRENTAG Slovakia, s. r. o. – Pezinok
- T – TAKÁCS, s. r. o. – Nová Dedinka
- BANCHEM, s. r. o. – Dunajská Streda
- GHC Invest, s. r. o. – Praha

Počas roka 2025 sa spotrebovala bazénová chémia v nasledujúcom množstve :

- Chlórňan sodný	112 380 kg
- Kyselina sírová 37%	163 008 kg
- Hydroxid sodný 15%	9 400 kg
- Plynňý chlór	53 ks
- Manganistan draselňý	51 kg
- Algicid	1 960 l
- Sanosil Super AG	390 kg

5.4. Vyhodnotenie spotreby elektrickej energie a spotreby vodného a stočného

Faktúry, elektrická energia					Faktúry, vodné + stočné		
Mesiace	Spotrebované množstvo v kWh	Faktúrovaná suma 1T bez DPH	Fakturovaná suma spolu bez DPH	Cena od jan. 2025 v eurách bez DPH	Spotrebované množstvo v m3	Faktúrovaná suma vodné+ stočné bez DPH	Cena od jan. 2023 v eurách bez DPH
Január	193 812	20 104,12 €	30 670,76 €	0,1037300 €	0	2 915,46 €	2,7483000 €
Február	174 630	18 114,37 €	27 888,94 €	0,1037300 €	0	3 512,66 €	2,7483000 €
Marec	174 579	18 109,08 €	27 881,53 €	0,1037300 €	0	2 474,93 €	2,7483000 €
Apríl	176 130	18 269,96 €	27 727,73 €	0,1037300 €	0	3 032,24 €	2,7483000 €
Máj	211 299	21 918,05 €	33 844,00 €	0,1037300 €	0	2 806,06 €	2,7483000 €
Jún	239 856	24 880,26 €	37 923,99 €	0,1037300 €	1 032	5 855,18 €	2,7483000 €
Júl	280 389	29 084,75 €	43 715,03 €	0,1037300 €	936	4 667,41 €	2,7483000 €
August	289 140	29 992,49 €	44 965,31 €	0,1037300 €	147	3 943,30 €	2,7483000 €
September	220 731	22 896,43 €	35 191,57 €	0,1037300 €	60	2 588,08 €	2,7483000 €
Október	180 576	18 731,15 €	28 362,93 €	0,1037300 €	34	2 694,02 €	2,7483000 €
November	178 758	18 542,57 €	27 278,96 €	0,1037300 €	36	1 867,79 €	2,6395000 €
December	194 403	20 165,42 €	29 442,05 €	0,1037300 €	55	2 409,21 €	2,6395000 €
Priemerná cena k vyúčtovaniu – za rok 2025 v eurách	Celková spotreba v kWh 2 514 303,00	Celková suma bez DPH 260 808,65 €	Celková suma bez DPH 394 892,80 €	Priem. cena bez DPH 0,104 €	Celková spotreba vodné v m3 2300	Suma celkom za 2025 38766,34 €	Priem. cena bez DPH 2,730 €



5.5. Správa o činnosti reštaurácie Termál

Reštaurácia je v prevádzke od 4. júna 2022. Podávanie stravy a občerstvenia je možné v troch priestoroch. V samotnej reštaurácii v zadnej časti vstupnej haly, vo vodnom bare pri zábavnom bazéne a v letnej sezóne aj na terase, ktorá je otvorená do letného areálu. Prevádzkovanie je zabezpečené mimo letnej sezóny 20 zamestnancami : z toho 9 zamestnancov vykonáva svoju prácu v kuchyni a 10 sú čašníkami. Celú prevádzku má na starosti manažérka reštaurácie. Cez zimnú sezónu

má reštaurácia zabezpečenú výpomoc pomocou zamestnancov pracujúcich na dohodu - 1 pomocníka v kuchyni a 4 čašníkov. V letnej sezóne k nim pribudne ďalších 14 zamestnancov pracujúcich na dohodu.

Reštaurácia má dvoch hlavných dodávateľov potravín (Lunys s. r. o , Bidfood Slovakia s. r. o), jedného dodávateľa na olej (Trafín Oil SK, s. r. o), štyroch dodávateľov alkoholických ,nealkoholických nápojov a kávy (DRINK DS s. r. o., Lunys, s.r.o., K MV BEV SK s. r. o., Oliver Gumulák) a spolupracuje tiež s dodávateľom spotrebného materiálu (Trendpack Kft.).

Reštaurácia poskytuje denné menu pre návštevníkov termálneho kúpaliska ako aj pre zamestnancov spoločnosti. Na výber majú z jedál slovenskej, českej a maďarskej kuchyne, vďaka čomu si všetci dokážu vybrať podľa vlastnej chuti. Priemerná cena za obed (polievka a hlavné jedlo) bola 10,10 € s DPH. Zamestnanci dbajú na prísne dodržiavanie platnej receptúry.

Od júla 2023 spolupracuje reštaurácia s mestom Veľký Meder s cieľom zabezpečovania denného menu pre finančne odkázaných dôchodcov. Obed poskytujeme pre približne 100 dôchodcov denne, ich počet je premenlivý. Pre tento účel bolo vydaných za rok 2025 celkom 17 048 ks hlavných jedál. Zmluva o zabezpečení stravovania pre dôchodcov bola uzavretá aj na ďalšie obdobie a to od 01. 01. 2025 do 31. 05. 2026.

6. FINANČNÁ ČASŤ

6.1. Vývoj výnosov a zisku

Vývoj výnosov v minulých rokoch je nasledovný:

2015	3 671 792 €
2016	4 082 664 €
2017	4 232 839 €
2018	4 518 109 €
2019	5 596 374 €
2020	3 803 955 €
2021	3 883 319 €
2022	5 835 019 €
2023	8 233 720 €
2024	8 765 270 €
2025	8 208 601 €

Zisk po zdanení je nasledovný:

2015	580 858 €
2016	597 000 €
2017	567 742 €
2018	837 412 €
2019	967 351 €
2020	260 519 €
2021	398 862 €
2022	376 360 €
2023	1 703 204 €
2024	1 531 721 €
2025	1 205 797 €

V roku 2025 boli zaradené do používania nasledovné investície:

Technické zhodnotenie vstupu A1	10 250 €
Technické zhod. nových rekreačných plôch - autom.pranie filtrov	77 929 €
Hygienický objekt k bufetu pri tarzanií	64 734 €
Nové toalety kúpaliska	381 611 €
Modernizácia tobogánu váhadlo	26 250 €
FTP a LAN sieť	2 980 €
Vysokotlakové hmlové chladenie PROFIFOG	5 910 €
Vyhliadková veža plavčíka 3-schodová – 2 ks	3 960 €
Vyhliadková veža plavčíka 2-schodová – 3 ks	5 286 €
Nákladné vozidlo PIAGGIO Porter NP6	29 133 €
C E L K O M	608 043 €

Finančné prostriedky vynaložené na investície so zaradením do používania v roku 2026:

Autokaravánový kemping + úpravy pozemku	95 491 €
Akumulačná nádrž pri GTV-2	8 328 €
Technické zhodnotenie administratívnej budovy	38 997 €

Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa:

Čo sa týka konfliktu medzi Ruskou federáciou a Ukrajinou na základe aktuálne dostupných informácií a našich odhadov nepredpokladáme priamy významný negatívny dopad konfliktu na spoločnosť, jej činnosť, finančnú situáciu a prevádzkový výsledok, keďže nemáme priame obchodné vzťahy s Ruskom, Bieloruskom ani Ukrajinou a ani v štruktúre klientov nevidujeme významný podiel klientov z týchto krajín. Očakávame však dopady vo forme zvýšených nákladov podľa už prebiehajúcich trendov, ktoré tento útok vyvolal v celosvetových súvislostiach, tento vývoj a teda dlhodobšie účinky vojny je ťažké určiť a spoločnosť pozorne sleduje situáciu a bude reagovať, aby prípadný možný dopad zmiernila.

Za rok 2025:

Neboli vynaložené náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja.

Neboli nadobudnuté vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie ani dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

TERMÁL s. r. o. nemá organizačnú zložku v zahraničí.

6.2. Účtovná závierka spoločnosti

Kompletnú účtovnú uzávierku, tak ako sme ju povinní vypracovať v zmysle účtovných a daňových predpisov uvádzame nižšie.

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnom účtovníctve



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 2 5

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
 Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D E F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná jednotka	Mesiac	Rok
2 0 2 0 3 6 5 3 0 3	X riadna	malá	od	1 2 0 2 5
ičo	mimoriadna	X veľká	Za obdobie	do 1 2 2 0 2 5
3 4 0 9 9 3 3 6	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 1 2 0 2 4
SK NACE			do	1 2 2 0 2 4
9 3 . 2 9 . 0				

Priložené súčasti účtovnej závierky			
X Súvaha (Úč POD 1-01) (v celých eurách)	X Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01) (v celých eurách)	X Poznámky (Úč POD 3-01) (v celých eurách alebo eurocentoch)	

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky
 TERMÁL s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica Číslo
 PROMENÁDNA UL . 3 2 2 1 / 2 0

PSČ Obec
 9 3 2 0 1 VEĽKÝ MEDER

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti
 Okr . súd Trnava , oddiel ; Sro , vložka
 č . 1 5 6 / T

Telefónne číslo Faxové číslo
 0 3 1 5 5 5 2 1 0 4

E-mailová adresa

Zostavená dňa:	Schválená dňa:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
0 6 . 0 3 . 2 0 2 6	. . 2 0	

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

UZPODv14_2

Súvaha

Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 6 5 3 0 3

IČO 3 4 0 9 9 3 3 6



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	2		
			Brutto - časť 1	Netto	Netto 3	
			Korekcia - časť 2			
	SPOLU MAJETOK r. 02 + r. 33 + r. 74	01	2 8 9 3 9 5 4 5	1 8 2 4 3 4 4 0		
			1 0 6 9 6 1 0 5		1 7 5 9 8 8 2 7	
A.	Neobežný majetok r. 03 + r. 11 + r. 21	02	2 5 3 9 5 1 2 7	1 4 7 3 9 9 4 6		
			1 0 6 5 5 1 8 1		1 4 8 1 9 2 2 8	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)	03	6 6 1 6 3	1 8 9 3 7		
			4 7 2 2 6		3 0 7 3 8	
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05	6 6 1 6 3	1 8 9 3 7		
			4 7 2 2 6		3 0 7 3 8	
3.	Ocenené práva (014) - /074, 091A/	06				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09				
7.	Poskytnuté predávky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)	11	2 5 3 2 8 9 6 4	1 4 7 2 1 0 0 9		
			1 0 6 0 7 9 5 5		1 4 7 8 8 4 9 0	
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12	3 1 4 6 5 2 9	3 1 4 6 5 2 9		
					3 1 4 6 5 2 9	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13	1 8 1 8 7 9 5 4	1 0 6 4 7 7 8 6		
			7 5 4 0 1 6 8		1 0 5 8 3 5 1 9	
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	14	3 8 2 7 9 9 2	7 6 0 2 0 5		
			3 0 6 7 7 8 7		8 6 7 2 2 2	

ME SR č. 18/009/2014

Strana 2



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2		Netto 3
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15			
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	16			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18	1 6 6 4 8 9	1 6 6 4 8 9	1 8 8 5 9 5
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19			2 6 2 5
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20			
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)	21			
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22			
2.	Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23			
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24			
4.	Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25			
5.	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26			
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27			
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 069A, 06XA) - /096A/	28			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Korekcia - časť 2		Netto 3
8.	Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 069A, 06XA) - /096A/	29			
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30			
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31			
11.	Poskytnuté preddávky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32			
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	3 5 3 3 8 4 1	3 4 9 2 9 1 7	
			4 0 9 2 4		2 7 6 9 1 6 7
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34	1 6 0 3 7 9	1 1 9 4 5 5	
			4 0 9 2 4		1 1 7 7 3 0
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35	1 3 2 6 5 7	9 1 7 3 3	
			4 0 9 2 4		9 0 6 8 8
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36			
3.	Výrobky (123) - /194/	37			
4.	Zvieratá (124) - /195/	38			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39	1 1 1 4 8	1 1 1 4 8	
					1 0 4 9 5
6.	Poskytnuté preddávky na zásoby (314A) - /391A/	40	1 6 5 7 4	1 6 5 7 4	
					1 6 5 4 7
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)	41	6 2 4 3 4	6 2 4 3 4	
					4 3 1 7 2
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42	1 0 0	1 0 0	
					1 0 0



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2		Netto 3
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45	1 0 0	1 0 0	1 0 0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50			
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52	6 2 3 3 4	6 2 3 3 4	4 3 0 7 2
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53	4 5 4 5 3 7	4 5 4 5 3 7	9 6 2 5 8
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54	8 9 0 1 8	8 9 0 1 8	7 2 5 8 6
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55	6 2 5 5	6 2 5 5	4 6 3 3
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Netto 2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2		Netto 3
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	8 2 7 6 3	8 2 7 6 3	
					6 7 9 5 3
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohla- dávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61			
6.	Sociálne poistenie (336A) - /391A/	62			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	3 5 4 1 2 7	3 5 4 1 2 7	
					1 2 3 0 8
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64			
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	1 1 3 9 2	1 1 3 9 2	
					1 1 3 6 4
B.IV.	Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)	66			
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepoje- ných účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67			
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobé- ho finančného majetku v prepojených účtov- ných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68			
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podieľy (252)	69			
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	
				Korekcia - časť 2	Netto 2
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71		2 8 5 6 4 9 1	2 8 5 6 4 9 1
					2 5 1 2 0 0 7
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72		1 3 7 9 7 1	1 3 7 9 7 1
					1 0 3 7 1 6
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73		2 7 1 8 5 2 0	2 7 1 8 5 2 0
					2 4 0 8 2 9 1
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 75 až r. 78)	74		1 0 5 7 7	1 0 5 7 7
					1 0 4 3 2
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75		4 3	4 3
					7 2
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76		1 0 5 3 4	1 0 5 3 4
					1 0 3 6 0
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	77			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	78			

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 80 + r. 101 + r. 141	79	1 8 2 4 3 4 4 0	1 7 5 9 8 8 2 7
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	1 4 3 6 9 8 2 8	1 3 2 9 4 0 3 1
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	7 6 7 3 5 0 0	3 6 7 3 5 0 0
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	7 6 7 3 5 0 0	3 6 7 3 5 0 0
2.	Zmena základného imania +/- 419	83		
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	84		
A.II.	Emisné ážio (412)	85		
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86		
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	7 6 7 3 5 0	3 8 0 0 0 0
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	7 6 7 3 5 0	3 8 0 0 0 0
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podieľy (417A, 421A)	89		



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90		1 7 0 0 0 0
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91		
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92		1 7 0 0 0 0
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93		
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94		
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účasťín (+/- 415)	95		
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	96		
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	4 7 2 3 1 8 1	7 5 3 8 8 1 0
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	4 7 2 3 1 8 1	7 5 3 8 8 1 0
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (-/429)	99		
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdo- bie po zdanení +/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	1 2 0 5 7 9 7	1 5 3 1 7 2 1
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	3 4 4 1 9 3 1	4 2 7 6 1 7 4
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	9 0 6 4 9	9 4 4 6 9
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103		
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielo- vej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	107		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110	6 1 9 8 0	6 0 3 6 2
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	113		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	2 8 6 6 9	3 4 1 0 7
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115		
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116		
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117		



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118	2 8 7 7 9 5	2 2 2 3 1 4
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119		
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120	2 8 7 7 9 5	2 2 2 3 1 4
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121	1 5 4 1 5 7 6	2 4 4 1 5 7 6
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	4 6 4 1 5 1	4 7 1 3 4 7
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r. 124 až r. 126)	123	2 1 7 5 0 0	1 8 8 4 6 2
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124	6 9 8 8	5 3 0 3
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	2 1 0 5 1 2	1 8 3 1 5 9
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130		
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	1 0 8 4 7 6	1 1 3 2 0 6
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	8 4 4 7 9	8 5 4 3 8
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	5 3 2 4 5	8 3 5 8 0
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134		
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	4 5 1	6 6 1
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	1 5 7 7 6 0	1 4 6 4 6 8
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	8 6 7 0 9	8 4 1 0 6
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	7 1 0 5 1	6 2 3 6 2
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	9 0 0 0 0 0	9 0 0 0 0 0
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-255A)	140		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	4 3 1 6 8 1	2 8 6 2 2
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144	3 9 4 8 2 9	2 0 4 2 7
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145	3 6 8 5 2	8 1 9 5

Výkaz ziskov a strát
Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 6 5 3 0 3

IČO 3 4 0 9 9 3 3 6



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Čistý obrat (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01	8 0 0 4 4 5 3	8 5 4 5 0 2 5
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	8 2 0 8 6 0 1	8 7 6 2 2 8 1
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	9 5 5 6	1 2 9 4 0
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04		
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	7 9 9 4 8 9 7	8 5 3 2 0 8 5
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06		
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	5 7 4 6 0	5 1 2 8 4
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08		3 0 2 5
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	1 4 6 6 8 8	1 6 2 9 4 7
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	6 4 3 4 7 6 3	6 6 1 1 1 8 2
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	6 5 9 2	6 8 1 8
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	1 2 5 1 5 4 4	1 4 4 6 1 9 3
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	- 1 4 7	4 1 0 7 1
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	1 2 3 6 7 5 0	1 4 3 5 9 2 0
E.	Osobné náklady (r. 16 až r. 19)	15	3 0 5 7 5 5 5	2 8 1 6 2 6 4
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	2 1 3 2 2 1 7	1 9 3 0 3 6 1
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	7 4 9 5 8 8	6 8 3 0 5 5
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	1 7 5 7 5 0	2 0 2 8 4 8
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	9 4 9 6 8	7 1 2 5 5
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	6 6 2 5 9 5	6 7 6 7 9 2
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	6 6 2 5 9 5	6 7 6 7 9 2
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23		
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24		3 0 6 7
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25		
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	1 2 4 9 0 6	1 1 3 8 0 2
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	1 7 7 3 8 3 8	2 1 5 1 0 9 9



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
*	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	5 5 6 7 1 7 4	5 6 6 6 3 0 7
**	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	0	2 9 8 9
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30		
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31		
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32		
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33		
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35		
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36		
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37		
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38		
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39		
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40		
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41		
XII.	Kurzové zisky (663)	42		
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43		
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		2 9 8 9
**	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	1 6 1 1 2 7	1 9 8 6 7 7
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46		
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47		
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48		
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	9 9 2 1 7	1 4 1 6 6 7
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50		
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	9 9 2 1 7	1 4 1 6 6 7
O.	Kurzové straty (563)	52	3 5	7 2
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53		
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	6 1 8 7 5	5 6 9 3 8

UZPODv14_12

Výkaz ziskov a strát
ÚČ POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 6 5 3 0 3

IČo 3 4 0 9 9 3 3 6



Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
***	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	- 1 6 1 1 2 7	- 1 9 5 6 8 8
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	1 6 1 2 7 1 1	1 9 5 5 4 1 1
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	4 0 6 9 1 4	4 2 3 6 9 0
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	4 2 6 1 7 6	4 4 3 4 3 5
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	- 1 9 2 6 2	- 1 9 7 4 5
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	1 2 0 5 7 9 7	1 5 3 1 7 2 1

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 4 0 9 9 3 3 6

DIČ 2 0 2 0 3 6 5 3 0 3

**Poznámky k účtovnej závierke za obdobie
od 01.01.2025 do 31.12.2025**

Obchodné meno:	TERMÁL s.r.o.
Sídlo:	Promenádna ul. 3221/20, 932 01 Veľký Meder
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Dátum vzniku:	12.03.1994
Hlavný predmet podnikania:	Prevádzkovanie termálneho kúpaliska, rekreačná, zábavná a ostatná činnosť v rozsahu voľnej živnosti
Štatutárny orgán:	Bc. Roland Šušík

Čl. I - (2)

Informácie o obchodnom mene, sídle, právnej forme a možno uviesť aj iné vhodné údaje o účtovnej jednotke, v ktorej je účtovná jednotka neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

a) TERMÁL s.r.o.
Promenádna ul. 3221/20
932 01 Veľký Meder

Spoločnosť TERMÁL s.r.o. bola založená 12. marca 1994 a do Obchodného registra Okresného súdu Trnava bola zapísaná 14. apríla 1994 - Oddiel: Sro, vložka číslo: 156/T.

b) Hlavnými činnosťami spoločnosti sú:

- prevádzkovanie termálneho kúpaliska, centra fitness a sauny,
- rekreačná, zábavná a ostatná oddychová činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
- prenájom pozemkov a nebytových priestorov na termálnom kúpalisku,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľnej živnosti.
- pohostinská činnosť bez ubytovacích zariadení

c) Účtovná jednotka je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných ÚJ: nie je

Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Štatutárny orgán:

V mene Spoločnosti za obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 konal jeden konateľ, a to:

- Roland Šušík, Besnyeihó 1639/1, Veľký Meder 932 01

Dozorná rada:

V roku 2025 dozorná rada pracovala v nasledovnom zložení:

- Mgr. Zlán Kórosi, Petőfiho 1379/69, Veľký Meder 932 01 - predseda
- Ing. Peter Balázs, Dunajská 1773/111, Veľký Meder 932 01 - člen
- Richard Forró, Partizánska 30/36, Veľký Meder 932 01 - člen
- Paed. Ing. Tomáš Földes, Lastovičková 1764/6, Veľký Meder 932 01 - člen
- Mgr. Albin Varga, Táborná 1973/70, Veľký Meder 932 01 - člen

Čl. I - (3)

Dátum schválenia účtovnej závierky za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie príslušným orgánom účtovnej jednotky.

Dňa 26.06.2025 Valné zhromaždenie spoločnosti TERMÁL s.r.o. schválilo účtovnú závierku TERMÁL s.r.o. za rok 2024.

Čl. I - (4)

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky.

Účtovná závierka spoločnosti ku dňu 31.12.2025 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 odsek 6 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za účtovné obdobie od 1. januára 2025 do 31. decembra 2025.

Čl. I - (5)

Údaje o skupine, a to:

a) obchodné meno a sídlo účtovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu, ktorej súčasťou je účtovná jednotka ako dcérska účtovná jednotka,

b) obchodné meno a sídlo účtovnej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej súčasťou je účtovná jednotka ako dcérska účtovná jednotka, a ktorá je tiež začlenená do skupiny účtovných jednotiek uvedených v písmene a),

c) adresa, kde sa môže vyžiadať kópia konsolidovaných účtovných závierok uvedených v písmenách a) a b),

d) údaj, či účtovná jednotka je materskou účtovnou jednotkou a údaj, či je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa § 22 zákona, pričom sa uvádzajú

1. pri oslobodení podľa § 22 ods. 8 zákona obchodné meno a sídlo materskej účtovnej jednotky zostavujúcej konsolidovanú účtovnú závierku podľa osobitných predpisov, 12)

2. pri oslobodení podľa § 22 ods. 10 a 12 zákona obchodné meno a sídlo dcérskych účtovných jednotiek.

'Spoločníkom spoločnosti TERMÁL s.r.o. je Mesto Veľký Meder, Komárňanská 207/9, 932 01 Veľký Meder, IČO: 00305332 so:

- 100% - ným podielom na vlastnom imaní,
- 100% - ným podielom na hlasovacích právach,
- 100% - ným konsolidovaným podielom.

Spoločnosť TERMÁL s.r.o. je súčasťou konsolidovaného celku.

Mesto Veľký Meder, IČO: 00305332 ako materská účtovná jednotka zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za všetky účtovné jednotky v konsolidovanom celku.

Do konsolidácie účtovnej závierky Mesta Veľký Meder patria okrem spoločnosti TERMÁL s.r.o. nasledovné organizácie:

1. Základná škola Jána Amosa Komenského, Veľký Meder, Nám. Bélu Bartóka 497/20, IČO: 36081060;
2. Základná škola Bélu Bartóka s vyučovacím jazykom maďarským, Veľký Meder, Bratislavská 622/38, IČO: 36081035;
3. Mestské kultúrne stredisko, Veľký Meder, Komárňanská 18/203, IČO: 00059030;
4. Mestský podnik bytového hospodárstva, s.r.o., Veľký Meder, M. Corvina 1232/20, IČO: 34112502;
5. MŠK Veľký Meder s.r.o., Veľký Meder, Štadiónová 2130, IČO: 44876009;
6. TSM Veľký Meder, s.r.o., Veľký Meder, Nezábudková 1671/1, IČO: 46456201.

Materská účtovná jednotka nie je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa § 22 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.'

Čl. I - (6) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov účtovnej jednotky počas účtovného obdobia, počet zamestnancov účtovnej jednotky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho počet vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú členovia štatutárneho orgánu účtovnej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu.

Tabuľka 1: Informácie k Čl. I odst. 6 o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	89	83,8
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	91	92
Počet vedúcich zamestnancov	10	9

Čl. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob účtovania podľa § 7 ods. 4 zákona.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti.

Čl.II - (2) Informácia o aplikácii účtovných zásad a účtovných metód, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finančnej situácie a výsledku hospodárenia. Informácia o zmenách účtovných zásad a zmenách účtovných metód, a to s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky. Ak v dôsledku zmeny účtovných zásad a účtovných metód nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie v jednotlivých súčiastiach účtovnej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách.

'Aplikované účtovné zásady a metódy, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finančnej situácie a výsledku hospodárenia:

1. aktíva a pasíva, počiatočné stavy: zásada bilančnej kontinuity
2. účtovné zápisy: zásada dokladovosti
3. náklady a výnosy: zásada zákazu kompenzácie
4. rezervy a opravné položky: zásada opatrnosti
5. príslušnosť k danému účtovnému obdobiu: zásada aktuálnosti
6. vedenie a spracovanie účtovníctva: zásada nepretržitosti pokračovania účt. jednotky
7. oceňovanie zložiek majetku: zásada stálosti metód.

Zmeny účtovných zásad a metód s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky: oproti predchádzajúcemu účtovnému obdobiu neboli žiadne.'

Čl.II - (4) Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov vrátane určenia rozhodujúcich účtovných odhadov a predpokladov, pričom sa zohľadňuje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich súčasť ocenenia majetku a záväzkov,
- b) určenie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) určenie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) určenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom pri oceňovaní reálnou hodnotou, a to:
 1. určenie ocenenia reálnou hodnotou, pričom sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty podľa zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
 2. pre každú kategóriu finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnujú do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnujú do vlastného imania ako oceňovacie rozdiely,
 3. pre každý druh derivátových finančných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvniť sumu, časový priebeh a mieru istoty budúcich peňažných tokov,
- e) určenie ocenenia finančných nástrojov pri oceňovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
 1. pre každý druh derivátových finančných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finančných nástrojov, ak sa môže spoľahlivo určiť ako tržová cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
 2. pri dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
 - 2a. účtovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
 - 2b. dôvod pre nezniženie účtovnej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa účtovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pričom sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre účtovné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

'Ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu oceňovala účtovná jednotka majetok a záväzky:

- a) obstarávacou cenou :
 - dlhodobý majetok obstaraný kúpou,
 - zásoby obstarané kúpou .
 Obstarávacou cenou je cena, za ktorú sa majetok obstaral, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním a všetky zníženia tejto obstarávacej ceny.
- b) menovitou hodnotou:
 - peňažné prostriedky a ceniny,
 - pohľadávky pri ich vzniku,
 - záväzky pri ich vzniku.
 Odpisový plán pre dlhodobý majetok stanovila účtovná jednotka interným predpisom. Pravidlá pre účtovanie o dlhodobom majetku sú v súlade s platnými zákonmi:

Hmotný majetok, ktorého ocenenie sa rovná 1700 EUR alebo nižšie, účtuje účtovná jednotka na ťarhu účtu zásob.

Hmotný majetok, ktorého ocenenie je vyššie ako 1700 EUR, zaradila účtovná jednotka do dlhodobého hmotného majetku. Účtovná jednotka zostavila pre bežné účtovné obdobie odpisový plán pre dlhodobý majetok. Nehmotný majetok, ktorého ocenenie sa rovná 2400 EUR alebo nižšie, sa účtuje na účet č. 518.

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, prieskumné, geologické, geotatické a projektové práce, montáž, a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2003 nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania. Súčasťou

obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú od 1. júla 2010 úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli do momentu zaradenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi.

Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Zásoby sa oceňujú obstarávacou cenou (nakupované zásoby).

Obstarávacia cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.).

Výdaj nakupovaných zásob sa oceňuje váženým aritmetickým priemerom z obstarávacích cien.

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný inak (darom) a zásoby obstarané inak (darom) sa oceňujú reálnou hodnotou,

Pohľadávky sa pri ich vzniku oceňujú menovitou hodnotou.

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

Závázky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou (suma, na ktorú záväzok znie).

Účtovanie obstarania a úbytku zásob účtovná jednotka vykonávala spôsobom A, a to na účte obstarania materiálu, účte materiálu na sklade a na účte preddavkov na obstaranie materiálu.

Pri vyskladnení zásob sa používala metóda priemernej ceny (vážený aritmetický priemer).

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, a na základe finančného prenájmu vykazuje nájomca.

Splatná daň z príjmov a odložená daň z príjmov sa oceňuje menovitou hodnotou.

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Čl. III

Informácie, ktoré vysvetľujú a doplňujú položky súvahy

(1) K aktívam sa v poznámkach pri zohľadnení zásady významnosti uvádzajú doplňujúce a vysvetľujúce informácie o

a) dlhodobom majetku, a to:

1. prehľad o pohybe dlhodobého majetku podľa zložiek dlhodobého majetku v nadväznosti na členenie položiek súvahy; uvádza sa ocenenie majetku na začiatku účtovného obdobia, jeho prírastky, úbytky a presuny počas účtovného obdobia a ocenenie na konci účtovného obdobia,
2. prehľad oprávok a opravných položiek podľa zložiek dlhodobého majetku v nadväznosti na členenie položiek súvahy; uvádza sa hodnota oprávok a opravných položiek na začiatku účtovného obdobia, ich prírastky, úbytky a presuny počas účtovného obdobia a hodnota na konci účtovného obdobia,
3. prehľad o čistej (netto) hodnote dlhodobého majetku na začiatku účtovného obdobia a na konci účtovného obdobia,

Tabuľka 2: Informácie k Čl. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom nehmotnom majetku

Dlhodobý nehmotný majetok a	Bežné účtovné obdobie							
	Aktivo- vané náklady na vývoj b	Softvér c	Oceni- teľné práva d	Goodwill e	Ostatný DNM f	Obsta- rávaný DNM g	Poskytnuté preddavky na DNM h	Spolu i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	66163	0	0	0	0	0	66163
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	66163	0	0	0	0	0	66163
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	35425	0	0	0	0	0	35425
Prírastky	0	11801	0	0	0	0	0	11801
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	47226	0	0	0	0	0	47226
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	30738	0	0	0	0	0	30738
Stav na konci účtovného obdobia	0	18937	0	0	0	0	0	18937

Tabuľka 3: Informácie k Čl. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom nehmotnom majetku

Dlhodobý nehmotný majetok a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie							
	Aktivo- vané náklady na vývoj b	Softvér c	Oceni- teľné práva d	Goodwill e	Ostatný DNM f	Obsta- rávaný DNM g	Poskytnuté preddavky na DNM h	Spolu i
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	65416	0	0	0	0	11500	76916
Prírastky	0	0	0	0	0	27740	0	27740
Úbytky	0	26993	0	0	0	0	11500	38493
Presuny	0	27740	0	0	0	-27740	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	66163	0	0	0	0	0	66163
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	32375	0	0	0	0	0	32375
Prírastky	0	30043	0	0	0	0	0	30043
Úbytky	0	26993	0	0	0	0	0	26993
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	35425	0	0	0	0	0	35425
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	33041	0	0	0	0	11500	44541
Stav na konci účtovného obdobia	0	30738	0	0	0	0	0	30738

Tabuľka 4: Informácie k Čl. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Pesto- vateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obsta- rávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	3146529	17653430	3754472	0	0	0	188595	2625	24745651
Prírastky	0	0	0	0	0	0	594118	29410	623528
Úbytky	0	0	0	0	0	0	8180	32035	40215
Presuny	0	534524	73520	0	0	0	-608044	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	3146529	18187954	3827992	0	0	0	166489	0	25328964
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	7069911	2887250	0	0	0	0	0	9957161
Prírastky	0	470257	180537	0	0	0	0	0	650794
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	7540168	3067787	0	0	0	0	0	10607955
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	3146529	10583519	867222	0	0	0	188595	2625	14788490
Stav na konci účtovného obdobia	3146529	10647786	760205	0	0	0	166489	0	14721009

Tabuľka 5: Informácie k Čl. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	3146529	17637749	3679805	0	0	0	101328	6300	24571711
Prírastky	0	0	0	0	0	0	186207	29572	215779
Úbytky	0	0	8592	0	0	0	0	33247	41839
Presuny	0	15681	83259	0	0	0	-98940	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	3146529	17653430	3754472	0	0	0	188595	2625	24745651
Oprávky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	6608655	2707291	0	0	0	0	0	9315946
Prírastky	0	461256	189081	0	0	0	0	0	650337
Úbytky	0	0	9122	0	0	0	0	0	9122
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	7069911	2887250	0	0	0	0	0	9957161
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	3146529	11029094	972514	0	0	0	101328	6300	15255765
Stav na konci účtovného obdobia	3146529	10583519	867222	0	0	0	188595	2625	14788490

Tabuľka 7: Informácie k Čl. III. odst. 1 písm. c) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	25157550
Dlhodobý nehmotný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	0

Čl.III - m) opravných položkách k zásobám v členení v nadväznosti na položky súvahy, pričom sa uvádza ich stav na začiatku účtovného obdobia, tvorba, zúčtovanie počas účtovného obdobia a stav na konci účtovného obdobia, ako aj dôvod ich tvorby a zúčtovania.

Tabuľka 14: Informácie k Čl. III odst. 1 písm. m) o opravných položkách k zásobám

Zásoby	Bežné účtovné obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál	41071	0	147	0	40924
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	0	0	0	0	0
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0	0
Nehnuteľnosť na predaj	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0	0
Zásoby spolu	41071	0	147	0	40924

Tabuľka 15: Informácie k Čl. III odst. 1 písm. m) o opravných položkách k zásobám

Zásoby	Bezprostredne predchádzajúce obdobie				
	Stav OP na začiatku účtovného obdobia	Tvorba OP	Zúčtovanie OP z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie OP z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva	Stav OP na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Materiál	0	41071	0	0	41071
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	0	0	0	0	0
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0	0
Nehnuteľnosť na predaj	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0	0	0	0	0
Zásoby spolu	0	41071	0	0	41071

Čl.III - q) hodnotte pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Tabuľka 19: Informácie k Čl. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	100	0	100
Pohľadávka voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	62334	0	62334
Dlhodobé pohľadávky spolu	62434	0	62434
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	80060	2703	82763
Pohľadávka voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	6255	0	6255
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	354127	0	354127
Iné pohľadávky	9372	2020	11392
Krátkodobé pohľadávky spolu	449814	4723	454537

Čl.III - t) zložkách krátkodobého finančného majetku,

Tabuľka 21: Informácie k Čl. III odst.1 písm t) o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	137971	103716
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	2719303	2408665
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	-783	-374
Spolu	2856491	2512007

Čl.III - y) významných položkách účtov časového rozlíšenia.

Účet 381 002 - Poistné zmluvy: 4.816 EUR
 Účet 381 004 - Služby, inzercia, reklama: 5.471 EUR
 Účet 384 009 - Dotácia INTERREG HU-SK na autocamping-krátkod. : 31.990 EUR
 Účet 384 010 - Dotácia INTERREG HU-SK na autocamping-dlhod. : 282.264 EUR
 Účet 384 012 - Príspevok z FNPCR-autocamping - dlhod.: 97.000 EUR'

Tabuľka 24: Informácie k Čl. III odst. 2 písm. a) o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	1531721
Rozdelenie účtovného zisku	Bežné účtovné obdobie
Prídel do zákonného rezervného fondu	217350
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	30000
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	1184371
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	100000
Iné	0
Spolu	1531721

Čl.III - (2) - b) jednotlivých druhoch rezerv za bežné účtovné obdobie s uvedením ich stavu na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, použitie, zrušenie počas bežného účtovného obdobia, ich stav na konci účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezerv,

Tabuľka 25: Informácia k Čl. III odst. 2 písm. b) o rezervách

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:	222314	287795	0	222314	287795
Zamestnanecké pôžitky	222314	287795	0	222314	287795
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
Krátkodobé rezervy, z toho:	146468	157010	110735	34983	157760
Rezerva na nevyč.dovolenky	84106	86710	73568	10538	86710
Rezerva na nevyfakt.služby	750	0	0	0	750
Rezerva na odchodné	11773	10277	0	11773	10277
Rez.na prebieh.a hroz.súd.spor	8500	7000	0	8500	7000
Rez.na audit a iné audit.služ.	2717	2221	2689	28	2221
Rezerva na jubilejné odmeny	38622	50802	34478	4144	50802
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Dlhodobé rezervy, z toho:	171566	222314	0	171566	222314
Zamestnanecké pôžitky	171566	222314	0	171566	222314
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0
Krátkodobé rezervy, z toho:	171173	145718	135866	34557	146468
Rezervy na nevyčerp.dovolenky	89214	84106	78822	10392	84106
Rezervy na nevyfakt.služby	1000	0	250	0	750
Rezerva na odchodné	14969	11773	10973	3996	11773
Rez.na prebieh.a hroz.súd.spor	19700	8500	0	19700	8500
Rez.na audit a iné audit.služ.	1860	2717	1860	0	2717
Rezerva na jubilejné odmeny	44430	38622	43961	469	38622
	0	0	0	0	0
	0	0	0	0	0

Čl.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Čl.III - (2) - d) štruktúre záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov.

Tabuľka 26: Informácie k Čl. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	90649	94469
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	90649	94469
Krátkodobé záväzky spolu	464151	471347
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	462220	466657
Záväzky po lehote splatnosti	1931	4690

Čl.III - (2) - f) výpočte odloženého daňového záväzku,

Tabuľka 27: Informácie k Čl. III odst. 2 písm. f) o odloženej daňovej pohľadávke alebo o odloženom daňovom záväzku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotu majetku a daňovou základňou, z toho:	144236	147442
odpočítateľné	0	0
zdaniteľné	144236	147442
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotu záväzkov a daňovou základňou, z toho:	403961	326910
odpočítateľné	403961	326910
zdaniteľné	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	0	0
Možnosť previesť nevyužitú daňovú odpis	0	0
Sadzba dane z príjmu (v %)	24	24
Odložená daňová pohľadávka	96950	78458
Uplatnená daňová pohľadávka	96950	78458
Zaučtovaná ako zníženie nákladov	18492	22825
Zaučtovaná do vlastného imania	0	0
Odložený daňový záväzok	34616	35386
Zmena odloženého daňového záväzku	-770	3080
Zaučtovaná ako náklad	-770	3080
Zaučtovaná do vlastného imania	0	0
Iné	0	0

Čl.III - (2) - g) záväzkoch zo sociálneho fondu, s uvedením stavu na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorbe a čerpaní sociálneho fondu počas bežného účtovného obdobia a stavu na konci účtovného obdobia,

Tabuľka 28: Informácie k Čl. III odst. 2 písm. g) o záväzkoch zo sociálneho fondu

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Začiatkový stav sociálneho fondu	34107	49352
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	25511	23635
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	30000	20000
Ostatná forma sociálneho fondu	0	0
Tvorba sociálneho fondu spolu	55511	43635
Čerpanie sociálneho fondu	60949	58880
Konečný zostatok sociálneho fondu	28669	34107

Čl.III - (2) - bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach, pričom sa uvádza najmä mena, v ktorej boli poskytnuté, charakter, hodnota v cudzej mene a hodnota v eurách, výška úroku, splatnosť, forma zabezpečenia,

Tabuľka 30: Informácie k Čl.III odst. 2 písm. i) o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v eurách za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Dlhodobé bankové úvery						
TB-Nové rekr.plochy+zlúč.úvery	EUR	3	29.02.2028	1321576	1321576	2021576
TB-pozemok	EUR	4	31.03.2028	220000	220000	420000
		0		0	0	0
		0		0	0	0
		0		0	0	0
Krátkodobé bankové úvery						
TB-Nové rekr.plochy+zlúč.úvery	EUR	3	29.02.2028	700000	700000	700000
TB-pozemok	EUR	4	31.03.2028	200000	200000	200000
TB-kontokorentný úver	EUR	5	do odvolania	0	0	0
		0		0	0	0
		0		0	0	0
		0		0	0	0
		0		0	0	0

Čl.III - (2) - j) významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období a výnosov budúcich období,

Účet 384 009 - Dotácia INTERREG HU-SK na autocamping-krátkod. : 31.990 EUR

Účet 384 010 - Dotácia INTERREG HU-SK na autocamping-dlhod. : 282.264 EUR

Účet 384 012 - Príspevok z FNPCR-autocamping - dlhod.: 97.000 EUR

Účet 384 013 - Refundácia úrokov - dlhodobá časť: 7.563 EUR

Čl.III - (5) O odloženej dani z príjmov sa uvádzajú informácie o

- a) sume odložených dani z príjmov účtovaných v bežnom účtovnom období ako náklad alebo výnos vyplývajúcej zo zmeny sadzby dane z príjmov,
- b) sume odloženej daňovej pohľadávky účtovanej v bežnom účtovnom období týkajúcej sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala,
- c) sume odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach,
- d) sume neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka,
- e) odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje k položkám účtovaným priamo na účty vlastného imania bez účtovania na účty nákladov a výnosov,
- f) vzťahu medzi sumou splatnej dane z príjmov a sumou odloženej dane z príjmov a medzi výsledkom hospodárenia pred zdanením, a to číselné porovnanie sumy splatnej dane z príjmov a sumy odloženej dane z príjmov a výsledku hospodárenia pred zdanením vynásobeným príslušnou sadzbou dane z príjmov,
- g) zmenu sadzby dane z príjmov.

Tabuľka 33: Informácia k Čl. III odst. 5 písm a) až g) o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	1612711	x	x	1955411	x	x
Teoretická daň	x	387051	24	x	410636	21
Daňovo neuznané náklady	451901	108456	7	424332	89110	5
Výnosy nepodliehajúce dani	0	0	0	0	0	0
Vplyv nevykázananej odloženej daňovej straty	0	0	0	0	0	0
Umorenie daňovej straty	0	0	0	0	0	0
Zmena sadzby dane	0	0	0	0	0	0
Iné	-288880	-69331	-4	-268148	-56311	-3
Spolu	1775732	426176	26	2111595	443435	23
Splatná daň z príjmov	x	426176	26	x	443435	21
Odložená daň z príjmov	x	-19262	0	x	-19745	0
Celková daň z príjmov	x	406914	25	x	423690	22

Čl. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

(1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplňujúce a vysvetľujúce informácie o

- a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb podľa jednotlivých typov výrobkov a služieb účtovnej jednotky.

Tabuľka 37: Informácia k Čl. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb

Typ výrobku, tovaru alebo služby	Suma výnosov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Vstupné	6325378	6915501
Ostatné tržby	330206	344454
Tržby z prenájmu	296329	290713
Tržby reštaurácie	1042984	981417
Predaný tovar	9556	12940
SPOLU	8004453	8545025

Čl. IV - (1) - c) opise a sume významných položiek výnosov pri aktivácii nákladov,

Tabuľka 39: Informácie k Čl. IV odst.1 písm c) o sume význ. položiek výnosov pri aktivácii nákladov

Opis účtovného prípadu aktivácie	Suma aktivovaných výnosov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Elektr.energ.pre vlast.potreby	27957	27957
Strava pre zamestn.reštaurácie	17417	13970
Bezodplatné vstupenky	7053	5207
	0	0

Čl. IV - (1) - d) opise a sume ostatných významných položiek výnosov z hospodárskej činnosti,

Tabuľka 40: Informácie k Čl. IV odst.1 písm. d) o sume ostatných významných položiek výnosov z hospodárskej

Opis účtovného prípadu	Suma výnosov z hospodárskej činnosti	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Príspevok na prevádzku vládika	23659	0
Príspevok na čin.prac.asist.	32823	35571
Náhrada časti nákladov osláv	32520	29167
Podpora zamest.obč.s ZP	20212	23545

Čl. IV - (1) - e) celkovej sume osobných nákladov, a to v členení na mzdy, ostatné náklady na závislú činnosť, sociálne poistenie, zdravotné poistenie, sociálne zabezpečenie,

Tabuľka 41: Informácie k Čl. IV odst. 1 písm. e) o celkovej sume osobných nákladov

Osobné náklady	Suma osobných nákladov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Mzdové náklady	1965975	1794059
Ostatné osobné nákl. na záv.činn.	166242	136302
Sociálne poistné	526796	476860
Zdravotné poistné	217932	201035
Iné	180610	208008

Čl. IV - (1) - f) opise a sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov; osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka,

Tabuľka 42: Informácie k Čl. IV odst. 1 písm. f) o sume významných položiek finančných výnosov a celkovej sume kurzových ziskov

Opis účtovného prípadu	Suma finančných výnosov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prebytok pri platbách chipom	0	2989
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

Tabuľka 43: Informácie k Čl. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

Typ služieb	Suma na nákup služieb	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Opravy a údržba	441453	467887
Nájomné Mesto Veľký Meder	280800	301625
Bezpečnostná služba	60000	230767
Reklama, inzercia, propagácia	64459	46684

Čl. IV - (1) - h) opise a sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskej činnosti,

Tabuľka 44: Informácie k Čl. IV odst. 1 písm. h) o sume významných položiek ostatných nákladov z hospodárskej činnosti

Ostatné náklady	Suma ostatných nákladov z hospodárskej činnosti	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Členské príspevky nepovinné	80653	80653
Poistenie majetku	23929	23929
Dary	3393	6236
Zmarené inventície	8180	0

Čl. IV - (1) - i) opise a sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát; osobitne sa uvádza suma kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tabuľka 45: Informácie k Čl. IV odst. 1 písm. i) o sume významných položiek finančných nákladov a celkovej sume kurzových strát

Finančné náklady	Suma finančných nákladov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Úroky	99217	141667
Poplatky BÚ	61875	56938
Kurzové straty	35	72
	0	0

Čl. IV - (3) Opis a celková suma nákladov za overenie individuálnej účtovnej závierky auditorom alebo auditorskou spoločnosťou, iné uisťovacie služby, daňové poradenstvo a ostatné neauditorské služby poskytnuté týmto auditorom alebo auditorskou spoločnosťou.

Tabuľka 46: Informácie k Čl. IV odst. 3 o nákladoch voči auditorovi, auditorskej spoločnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady voči auditorovi, auditorskej spoločnosti, z toho:	7905	8364
Náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	7905	8364
Iné uisťovacie auditorské služby	0	0
Súvisiace auditorské služby	0	0
Daňové poradenstvo	0	0
Ostatné neauditorské služby	0	0

Čl. IV - (4) V poznámkach sa uvádza členenie čistého obratu podľa § 2 ods. 14 zákona podľa jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných činností účtovnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto činnosti a oblasti odbytu z hľadiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom činnosti účtovnej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahrňovaných do čistého obratu.

Tabuľka 47: Informácie k čl. IV odst. 4 o čistom obrate

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	7994897	8532085
Tržby za tovar	9556	12940
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	0	0
Čistý obrat celkom	8004453	8545025

Oblasť	Geografické oblasti odbytu	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tuzemsko	3441915	4357963
EÚ	4562538	4187062
Tretie štáty	0	0

Čl. V - (3) Ku skutočnostiam sledovaným na podsúvahových účtoch sa v poznámkach uvádzajú informácie o významných položkách prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, o pohľadávkach a záväzkoch z opcí, odpísaných pohľadávkach a podobne.

'Na základ zmlúv o výpožičke spoločnosť prijala od dodávateľov do reštaurácie nasledujúce predmety:

Mraziaci box Whirlpool WHM 4611 077 - 1 ks
Mraziaci box Whirlpool WHM 4611 079 - 1 ks
Mraziaci box PEGAS SD 425 028 - 1 ks
Mraziaci box Whirlpool WHM 4611 081 - 1 ks
Mraziaci box PEGAS SD 425 029 - 1 ks
Mraziaci box PEGAS SD 425 016 - 1 ks
Pec na pizzu s kamenným dnom - 1 ks
Profesionálny sendvičovač - 1 ks
Chladnička RM/COM/LI/KON402K - 1 ks
Prístroj na čapovanie - 1 ks
Chladnička COO/H-D/KL/S110 - 1 ks
Chladnička MB PEGAS SD 425 028 - 1 ks
Chladnička MB PEGAS SD 425 007 - 1 ks
Chladnička MB FI M300SF - MILKA 004 - 1 ks'

Čl. VII - (1) - c) samostatne sa uvádzajú transakcie so spriaznenými osobami za každú z týchto osôb:

1. subjekt, ktorý v účtovnej jednotke vykonáva rozhodujúci vplyv,
2. subjekt, ktorý v účtovnej jednotke vykonáva spoločný rozhodujúci vplyv alebo podstatný vplyv,
3. dcérske účtovné jednotky,
4. spoločné účtovné jednotky,
5. pridružené účtovné jednotky,
6. kľúčový manažment účtovnej jednotky alebo jej materskej účtovnej jednotky,
7. ostatné spriaznené osoby.

Tabuľka 48: Informácie k Čl. VII odst. 1 písm. c) o transakciách so spriaznenými osobami

Spriaznená osoba:	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Zoznam transakcií:		
Mesto Veľký Meder (náklad)	340800	316625
TSM Veľký Meder (náklad)	70641	107856
TSM Veľký Meder (majetok)	0	1810
Mestské kult.stredisko(náklad)	0	1000
Spriaznená osoba:	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Zoznam transakcií:		
Mesto Veľký Meder (výnos)	68381	57727
Mestské kult.stredisko(výnos)	311	400
OOCR Žitný ostrov (náklad)	80000	80000
OOCR Žitný ostrov (výnos)	60743	31583

Čl. VIII - (2) - f) vyplatených dividendách a výške nerozdeleného zisku,

Na základe rozhodnutia valného zhromaždenia dňa 26.06.2025 došlo k vyplateniu podielu na zisku roka 2024 jedinému spoločníkovi - Mestu Veľký Meder vo výške 100 000 EUR.

Čl. IX

Prehľad o pohybe vlastného imania

(1) Prehľad o pohybe vlastného imania zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní účtovnej jednotky medzi dvomi účtovnými závierkami a čím bola spôsobená. V tabuľkovej forme sa uvádza zobrazenie pohybu vo vlastnom imaní vrátane zobrazenia pohybu v oceňovacích rozdieloch vykázaných vo vlastnom imaní z dôvodu ocenenia reálnou hodnotou počas účtovného obdobia.

(2) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci riadnej účtovnej závierky porovnáva zmenu stavu medzi dvomi po sebe nasledujúcimi riadnymi účtovnými závierkami. Skladá sa z dvoch prehľadov. Jeden prehľad zobrazuje zmenu stavu vlastného imania za účtovné obdobie a druhý prehľad za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie.

(3) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci mimoriadnej účtovnej závierky porovnáva zmenu stavu vlastného imania medzi dňom, ku ktorému je zostavená mimoriadna účtovná závierka a dňom, ku ktorému bola zostavená posledná riadna účtovná závierka.

Tabuľka 53: Informácie k Čl. IX odst. 1 až 3 o pohybe vlastného imania, ktoré zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní účtovnej jednotky medzi dvomi účtovnými závierkami

Pohyb vlastného imania (VI)	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav VI na začiatku účt. obdobia	13294031	11782310
Zvýšenie alebo zníženie VI počas účt. obdobia	1075797	1511721
Stav VI na konci účt. obdobia:	14369828	13294031
Dôvody zmien VI :	0	0
Zákl. imanie zapísané do OR (411)	4000000	0
Zákl. imanie nezapísané do OR (419)	0	0
Emisné ážio (412)	0	0
Zákonné rezervné fondy (417,418,421,422)	387350	0
Ostatné kapitálové fondy (413)	0	0
Oceňovacie rozdiely nezahnuté do výsledku hospodárenia (414,415,416)	0	0
Ostatné fondy tvorené zo zisku (423,427)	-170000	0
Nerozdelený zisk min. rokov (428)	-2815629	1683204
Neuhradná strata min. rokov (429)	0	0
Účtovný zisk alebo strata (431)	-325924	-171483
Vyplatené dividendy	100000	0
Ďalšie zmeny vlastného imania	0	0
Zmeny na účte fyzickej osoby (491)	0	0

Ine informácie k vlastnému imaniu:

(napr. informácia, či účtovná jednotka vytvorila kapitálový fond z príspevkov podľa § 123 ods. 2 a § 217a Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov)

Čl. X - Prehľad peňažných tokov pri použití nepriamej metódy

Informácie k Čl. X o prehľade peňažných tokov pri použití nepriamej metódy

Označenie položky	Obsah položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	1612711	1955411
A. 1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-), (súčet A. 1. 1. až A. 1. 13.)	1216880	912750
A. 1. 1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	662595	659696
A. 1. 2.	Zostatková hodnota dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku účtovaná pri vyradení tohto majetku do nákladov na bežnú činnosť, s výnimkou jeho predaja (+)	0	17096
A. 1. 3.	Odpis opravnej položky k nadobudnutému majetku (+/-)	0	0
A. 1. 4.	Zmena stavu dlhodobých rezerv (+/-)	65481	50748

A. 1. 5.	Zmena stavu opravných položiek (+/-)	-147	41070
A. 1. 6.	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	402914	-8757
A. 1. 7.	Dividendy a iné podiely na zisku účtované do výnosov (-)	0	0
A. 1. 8.	Úroky účtované do nákladov (+)	99217	141667
A. 1. 9.	Úroky účtované do výnosov (-)	0	0
A. 1. 10.	Kurzový zisk vyčíslený k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (-)	0	0
A. 1. 11.	Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+)	0	0
A. 1. 12.	Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	0	58
A. 1. 13.	Ostatné položky nepeňažného charakteru, ktoré ovplyvňujú výsledok hospodárenia z bežnej činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)	-13180	11287
A. 2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu, ktorým sa na účely tohto opatrenia rozumie rozdiel medzi obežným majetkom a krátkodobými záväzkami s výnimkou položiek obežného majetku, ktoré sú súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti (súčet A. 2. 1. až A. 2. 4.)	-383601	-80202
A. 2. 1.	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (-/+)	-358279	-22927
A. 2. 2.	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	-7196	-38803
A. 2. 3.	Zmena stavu zásob (-/+)	-18126	-18472
A. 2. 4.	Zmena stavu krátkodobého finančného majetku, s výnimkou majetku, ktorý je súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (-/+)	0	0
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S + A. 1. + A. 2.)	2445990	2787958
A. 3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	0	0
A. 4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)	0	0
A. 5.	Príjmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	0	0
A. 6.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)	0	0
	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet Z/S + A. 1. až A. 6.)	2445990	2787958
A. 7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností alebo finančných činností (-/+)	-508171	-732657
A. 8.	Príjmy výnimočného rozsahu alebo výskytu vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (+)	0	0
A. 9.	Výdavky výnimočného rozsahu alebo výskytu vzťahujúce sa na prevádzkovú činnosť (-)	0	0
A.	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet Z/S + A. 1. až A. 9.)	1937819	2055301
	Peňažné toky z investičnej činnosti		
B. 1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)	0	-39240
B. 2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	-594118	-190382
B. 3.	Výdavky na obstaranie dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (-)	0	0
B. 4.	Príjmy z predaja dlhodobého nehmotného majetku (+)	0	0
B. 5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	0	3000
B. 6.	Príjmy z predaja dlhodobých cenných papierov a podielov v iných účtovných jednotkách, s výnimkou cenných papierov, ktoré sa považujú za peňažné ekvivalenty a cenných papierov určených na predaj alebo na obchodovanie (+)	0	0
B. 7.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	0	0
B. 8.	Príjmy zo splácania dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou inej účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného	0	0

	celku (+)		
B. 9.	Výdavky na dlhodobé pôžičky poskytnuté účtovnou jednotkou tretím osobám s výnimkou dlhodobých pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (-)	0	0
B. 10.	Prijmy zo splácania pôžičiek poskytnutých účtovnou jednotkou tretím osobám, s výnimkou pôžičiek poskytnutých účtovnej jednotke, ktorá je súčasťou konsolidovaného celku (+)	0	0
B. 11.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)	0	0
B. 12.	Prijmy z dividend a iných podielov na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (+)	0	0
B. 13.	Výdavky súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (-)	0	0
B. 14.	Prijmy súvisiace s derivátmi s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa tieto výdavky považujú za peňažné toky z finančnej činnosti (+)	0	0
B. 15.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak je ju možné začleniť do investičných činností (-)	0	0
B. 16.	Prijmy výnimočného rozsahu alebo výskytu vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	0	0
B. 17.	Výdavky výnimočného rozsahu alebo výskytu vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	0	0
B. 18.	Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť (+)	0	0
B. 19.	Ostatné výdavky vzťahujúce sa na investičnú činnosť (-)	0	0
B.	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti (súčet B. 1. až B. 19.)	-594118	-226622
	Peňažné toky z finančnej činnosti		
C. 1.	Peňažné toky vo vlastnom imaní (súčet C. 1. 1. až C. 1. 8.)	0	0
C. 1. 1.	Prijmy z upísaných akcií a obchodných podielov (+)	0	0
C. 1. 2.	Prijmy z ďalších vkladov do vlastného imania spoločníkmi alebo fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (+)	0	0
C. 1. 3.	Prijaté peňažné dary (+)	0	0
C. 1. 4.	Prijmy z úhrady straty spoločníkmi (+)	0	0
C. 1. 5.	Výdavky na obstaranie alebo spätné odkúpenie vlastných akcií a vlastných obchodných podielov (-)	0	0
C. 1. 6.	Výdavky spojené so znížením fondov vytvorených účtovnou jednotkou (-)	0	0
C. 1. 7.	Výdavky na vyplatenie podielu na vlastnom imaní spoločníkmi účtovnej jednotky a fyzickou osobou, ktorá je účtovnou jednotkou (-)	0	0
C. 1. 8.	Výdavky z iných dôvodov, ktoré súvisia so znížením vlastného imania (-)	0	0
C. 2.	Peňažné toky vznikajúce z dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov z finančnej činnosti, (súčet C. 2. 1. až C. 2. 9.)	-900000	-903310
C. 2. 1.	Prijmy z emisie dlhových cenných papierov (+)	0	0
C. 2. 2.	Výdavky na úhradu záväzkov z dlhových CP (-)	0	0
C. 2. 3.	Prijmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (+)	-900000	-900000
C. 2. 4.	Výdavky na splácanie úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (-)	0	0
C. 2. 5.	Prijmy z prijatých pôžičiek (+)	0	0
C. 2. 6.	Výdavky na splácanie pôžičiek (-)	0	0
C. 2. 7.	Výdavky na úhradu záväzkov z používania majetku, ktorý je predmetom zmluvy o kúpe prenajatej veci (-)	0	-3310
C. 2. 8.	Prijmy z ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v inej časti prehľadu peňažných tokov (+)	0	0
C. 2. 9.	Výdavky na splácanie ostatných dlhodobých záväzkov a krátkodobých záväzkov vyplývajúcich z finančnej činnosti účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v inej časti prehľadu peňažných tokov (-)	0	0
C. 3.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)	-99217	-141667

C. 4.	Výdavky na vyplatené dividendy a iné podiely na zisku, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do prevádzkových činností (-)	0	0
C. 5.	Výdavky súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (-)	0	0
C. 6.	Príjmy súvisiace s derivátmi, s výnimkou, ak sú určené na predaj alebo na obchodovanie, alebo ak sa považujú za peňažné toky z investičnej činnosti (+)	0	0
C. 7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, ak ich možno začleniť do finančných činností (-)	0	0
C. 8.	Príjmy výnimočného rozsahu alebo výskytu vzťahujúce sa na finančnú činnosť (+)	0	2989
C. 9.	Výdavky výnimočného rozsahu alebo výskytu vzťahujúce sa na finančnú činnosť (-)	0	0
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti (súčet C. 1. až C. 9.)	-999217	-1041988
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-), (súčet A + B + C)	344484	786691
E.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)	2512007	1725316
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	2856491	2512007
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	0	0
H.	Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	2856491	2512007

6.3. Firemná kultúra, personálna a mzdová politika

TERMÁL s. r. o. považuje svojich zamestnancov za jednu z najväčších hodnôt. Každý zamestnanec prispieva k plneniu cieľov a tým aj k rozvoju celej spoločnosti. TERMÁL s. r. o. sa snaží vytvárať dobré pracovné podmienky, príjemné pracovné prostredie a v neposlednom rade aj spravodlivý a zároveň motivačný systém odmeňovania.

Priemerný prepočítaný evidenčný počet zamestnancov v kalendárnom roku 2025 bol 89. Ku koncu roka 2025 zamestnávala spoločnosť 95 zamestnancov v pracovnom pomere, z toho 7 pracovníkov so zmenenou pracovnou schopnosťou a z celkového počtu zamestnancov boli 4 na materskej alebo rodičovskej dovolenke. Z celkových aktívnych 91 zamestnancov pracovalo 15 zamestnancov v reštaurácii Termál. V chránenej dielni, ktorá bola zriadená v roku 2011, sme zamestnávali 3 zamestnancov. V priebehu roka 2025 bolo uzavretých 61 dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, z toho 25 v reštaurácii Termál.

V roku 2025 celkový úhrn hrubých miezd zamestnancov v pracovnom pomere predstavoval sumu 1 913 971 €. Priemerná hrubá mzda v spoločnosti za rok 2025 bola 1 707 €.

Na podporu zamestnávania občanov so zdravotným postihnutím spoločnosť TERMÁL s. r. o. prijala príspevok zo zdrojov Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu SR vo výške 53 034 €.

Spoločnosť ponúka zamestnancom široké spektrum výhod, napr. príspevky na rekreácie, šport, kultúru, príspevok pri príležitosti sobáša, príspevok pri narodení dieťaťa, vianočný dar, doplnkové dôchodkové sporenie, jubilejné odmeny a iné.

Stravovanie zamestnancov bolo zabezpečené formou finančného príspevku nasledovne:

- za obdobie 01 – 11/2025 v hodnote finančného príspevku 5,70 € na jeden deň a
- za obdobie 12/2025 v hodnote 6,00 € na jeden deň.

Finančné prostriedky zo sociálneho fondu sa čerpajú na základe schváleného rozpočtu sociálneho fondu, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Kolektívnej zmluvy.

6.4. Hospodárenie reštaurácie Termál

TERMÁL s. r. o. otvorila svoju prevádzku reštaurácie 04.06.2022 v priestoroch bývalej reštaurácie Beatrix. Investovalo sa do rekonštrukcie časti vstupnej haly, obstaranie kuchynského zariadenia a drobného hmotného majetok. V roku 2023 sa vybudovalo nové výdajné okienko a došlo aj k zmene prevádzkového poriadku. V roku 2024 prejavil záujem miestny podnik o organizovanie firemného večierka v priestoroch reštaurácie, preto bolo nutné obstaráť nové stoly a stoličky do reštaurácie v celkovej hodnote 25 275 EUR. Večierok sa uskutočnil v decembri s vyše 200 účastníkmi. Reštaurácia ponúka tieto služby hlavne v plesovej sezóne, keď prevádzka kúpaliska tým nie je obmedzená.

Od roku 2023 spoločnosť spolupracuje s mestom Veľký Meder ohľadne zabezpečovania stravovania pre finančne odkázaných dôchodcov a to formou donášky. Táto spolupráca bola dôvodom na obstaranie nákladného vozidla Renault EXPRESS v roku 2023 v hodnote 17 091 €. Spoločnosť podpísala zmluvu s mestom Veľký Meder aj na ďalšie obdobie od 01.01.2025 do 31.05.2026.

Hospodárenie reštaurácie sa zlepšuje z roka na rok. V roku 2025 dosiahla prevádzka reštaurácie zisk vo výške 99 874 EUR, čo predstavuje zníženie zisku oproti roku 2024 o 43 594 EUR. Hlavným

dôvodom zníženia výnosov boli zvýšené mzdové náklady. Vzhľadom na to, že v areáli kúpaliska je viacero stravovacích jednotiek dosiahnuté výnosy sú významné. Tržby reštaurácie vo výške 1 042 984,29 EUR predstavujú významnú položku, ktorá sa zvýšila oproti roku 2024 o 6,27 %.

Vývoj výnosov aj nákladov je uvedený v tabuľkách nižšie:

Vývoj a zloženie výnosov:

Názov	2025	2024
Tržby reštaurácie	1 042 984,29	981 417,11
Aktivácia rešt.služieb-strava pre zam, animátorov,representačné účely	22 450,07	18 119,55
Inventarizačný prebytok+náhrady	275,10	259,20
Naturálne zľavy-bonusy	5 147,19	4 656,23
Celkový súčet	1 070 856,65	1 004 452,09

Vývoj a zloženie nákladov (bez nákladov na energie):

Názov	2025	2024
Suroviny	358 061,53	329 426,48
Drobný majetok	3 412,69	28 084,27
Ostatný prevádzkový materiál	28 748,38	30 836,38
Opravy a údržba	1 284,00	3 195,41
Ostatné služby	2 417,34	1 308,52
Celkové mzdové náklady	544 165,05	435 704,18
Pracovné a ochranné oblečenie	0,00	0,00
Manká a škody	343,21	453,23
Odpisy dlhodobého majetku	32 550,19	31 975,61
Celkový súčet	970 982,39	860 984,08

6.5. Informácie o významných rizikách a neistotách

Po skončení účtovného obdobia sme nezaznamenali významné riziká a neistoty, ktoré by ovplyvnili hospodárenie roku 2026.

7. PLÁN ČINNOSTI NA ROK 2026

7.1. Oblasť prevádzky a bazénovej technológie

V oblasti prevádzky sa spoločnosť bude aj naďalej, rovnako ako v predchádzajúcom roku, zameriavať na zabezpečenie bezproblémovej prevádzky bazénov a celého areálu. Dôraz bude kladený na dodržiavanie hygienických štandardov kvality bazénovej vody a čistoty sociálnych zariadení, ako aj na včasné odstraňovanie a dôsledné triedenie komunálneho odpadu.

Naďalej budeme venovať zvýšenú pozornosť údržbe a opravám budov, ako aj zabezpečeniu kvalitného servisu bazénových technológií a vzduchotechnických zariadení. Cieľom týchto činností je udržiavať ich spoľahlivú prevádzku a poskytovať návštevníkom zariadenia čo najvyššiu úroveň služieb.

Naďalej budeme venovať zvýšenú pozornosť náboru brigádnikov na letné mesiace. V mesiacoch apríl a máj bude zároveň realizovaná inštruktáž a školenie pracovníkov pre prevádzku vonkajších bazénov a atrakcií.

7.2. Marketing a návštevnosť

Pre rok 2026 predpokladáme mierny nárast návštevnosti v porovnaní s rokom 2025. Prognóza je nepriaznivá, situácia vo svetovom hospodárstve a zvýšená geopolitická neistota budú mať negatívny vplyv na cestovanie a turistický ruch. Našou prioritou bude udržanie návštevnosti, najmä počas hlavnej letnej sezóny v mesiacoch júl a august.

Plánujeme posilniť marketingové aktivity aj v mesiacoch máj a jún, ako aj následne v septembri, októbri a decembri. Návštevníkov budeme motivovať zvýhodnenými zľavami pri viacdenných pobytoch, akciovými balíčkami a intenzívnejšou podporou predaja vstupeniek prostredníctvom e-shopu. V rámci udržania návštevnosti počítame aj so zvýšeným záujmom o dovolenky na Slovensku, podporeným príspevkovými poukážkami pre zamestnancov.

V porovnaní s počtom 530 336 návštevníkov v roku 2025 predpokladáme v roku 2026 nasledovný vývoj návštevnosti:

Január	16 000
Február	24 000
Marec	23 000
Apríl	29 000
Máj	40 000
Jún	64 000
Júl	115 000
August	120 000
September	51 600
Október	31 000
November	24 000
December	18 000
Spolu	555 600

7.3. Investície na rok 2026

V apríli 2025 boli dokončené a odovzdané toalety a hygienický objekt k bufetu pri Tarzánií. Celková hodnota investície predstavovala sumu 446 345 EUR a bola uvedená do užívania 27.05.2025.

Predpokladané investičné akcie na rok 2026 sú nasledovné:

- v novembri 2025 sme začali s výstavkou akumuláčnej nádrže ku geotermálnemu vrtu č. 2. Predpokladáme rozpočtové náklady vo výške 249 000 €.
- plánovaný 4-hviezdičkový autocamping má vydané platné stavebné povolenie. Boli sme úspešnými kandidátmi v programe Interreg Maďarsko-Slovensko, Pohostinnosť bez hraníc (s partnermi Thermalpark DS a.s. a samospráva obce Vének), a máme zabezpečené cez tento projekt finančné zdroje vo výške 400 000 €. Zároveň sme získali aj príspevok od Fondu na podporu cestovného ruchu vo výške 97 000 EUR. Po úspešnom ukončení verejného obstarania sme podpísali zmluvu s OSP DANUBIUS DS s. r. o. Termín začatia výstavby je 04/2026 a termín dokončenia apríl 2027.
- prestavbu administratívnych priestorov máme naplánovanú na rok 2026, je vydané platné stavebné povolenie.

V priebehu roka 2026 pristúpime k výberu dodávateľa pre nasledovné investičné akcie:

- kompletná rekonštrukcia 50 m plaveckého bazéna,
- prestavba administratívnych priestorov.

7.4. Finančná časť

Pri rozhodovaní a použití finančných prostriedkov použijeme metódu obozretnosti, pretože predchádzajúce roky s pandémiou koronavírusu nás k tomu navádzajú.

V roku 2026 nepredpokladáme podstatné a radikálne zvýšenie cien vstupov. Samozrejme sa budeme prispôsobovať makroekonomickej situácii s prihliadnutím na mieru inflácie. Predpokladáme celoročnú návštevnosť na úrovni 555 600 návštevníkov.

Čistý obrat spoločnosti by sa mal mierne zvýšiť oproti roku 2025. V tvorbe zisku pred zdanením sa to prejaví zvýšením o 38 089 EUR € a plánujeme zisk pred zdanením vo výške 1 650 800 €. U nákladových položiek predpokladáme nárast nákladov na hospodársku činnosť o 127 937 €.

Finančný plán na rok 2026 uvádzame v nasledujúcej tabuľke.

č. r.	Text	Skutočnosť za rok 2025	Plán za rok 2026
01	čistý obrat (časť účt. tr. 6)	8 004 453	8 209 500
02	výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	8 208 601	8 349 500
03	tržby z predaja tovaru (604, 607)	9 556	9 500
04	tržby z predaja vlastných výrobkov (601)		
05	tržby z predaja služieb (602, 606)	7 994 897	8 200 000
06	zmena stavu vnútroorg. zásob (+/-) (účt. skupina 61)		
07	aktivácia (účt. skupina 62)	57 460	50 000
08	tržby z predaja DNHM, DHM a materiálu (641,642)		
09	ostatné výnosy z hosp. činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	146 688	90 000
10	náklady na hosp. činn. spolu (r.11 + 12 + 13 + 14 + 15 + 20 + 21 + 24 + 25 + 26)	6 434 763	6 562 700
11	náklady vynaložené na obst. predaného tovaru (504, 507)	6 592	6 700
12	spotreba materiálu, energie a ostatných nesklad. dodávok (501, 502, 503)	1 251 544	1 276 000
13	opravné položky k zásobám (+/-) (505)	-147	
14	služby (účt. skupina 51)	1 236 750	1 429 000
15	osobné náklady (r. 16 až r. 19)	3 057 555	3 051 000
16	mzdové náklady (521, 522)	2 132 217	2 150 000
17	odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)		
18	náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	749 588	730 000
19	sociálne náklady (527, 528)	175 750	171 000
20	dane poplatky (účt. skupina 53)	94 968	81 000
21	odpisy a opravné položky k DNHM a DHM (r. 22 + r. 23)	662 595	662 000
22	odpisy DNHM a DHM (551)	662 595	662 000
23	opravné položky k DNHM a DHM (+/-) (553)		
24	zostatková cena predaného majetku a predaného materiálu (541, 542)		
25	opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)		
26	ostatné náklady na hosp. činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	124 906	57 000
27	výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r.02 - r. 10)	1 773 838	1 786 800
28	pridaná hodnota (r. 03 + 04 + 05 + 06 + 07) - (r.11 + 12 + 13 + 14)	5 567 174	5 547 800
29	výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + 31 + 35 + 39 + 42 + 43 + 44)	0	0
30	tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)		
31	výnosy z dlhodob. finančného majetku súčet (r. 32 až 34)		
32	výnosy z cenných papierov a podielov od prepoj. účt. jednotiek (665A)		
33	výnosy z cen. papierov a podielov v podiel. účasti okrem výnosov prepoj. účt. jednotiek (665A)		
34	ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)		
35	výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až 38)		
36	výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepoj. účt. jednotiek (666A)		
37	výnosy z krátkodob. fin. majetku v podiel. účasti okrem výnosov prepoj. účt. jednotiek (666A)		
38	ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)		

39	výnosové úroky (r. 40 + r. 41)		0
40	výnosové úroky od prepoj. účt. jednotiek (662A)		
41	ostatné výnosové úroky (662A)		
42	kurzové zisky (663)		
43	výnosy z precenenia cen. papierov a výnosy z deriv. operácií (664, 667)		
44	ostatné výnosy z finančných činnosti (668)		
45	náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + 47 + 48 + 49 + 52 + 53 + 54	161 127	136 000
46	predané cenné papiere a podiely (561)		
47	náklady na krátkodobý finančný majetok (566)		
48	opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)		
49	nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	99 217	75 000
50	nákladové úroky pre prepoj. účt. jednotky (562A)		
51	ostatné nákladové úroky (562A)	99 217	75 000
52	kurzové straty (563)	35	
53	náklady na precenenie cen. papierov a náklady na deriv. operácie (564, 567)		
54	ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	61 875	61 000
55	výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	-161 127	-136 000
56	výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	1 612 711	1 650 800

7.5.Špecifikácia výnosov

Text	Skutočnosť za rok 2025	Plán za rok 2026
Tržby za predaj služieb - z toho vybrané:	7 994 897	8 200 000
vstupenky a kombinované vstupenky	6 325 378	6 612 000
lehátka	93 371	90 000
prenájom nebyt. priestorov	296 329	296 000
parkovné	91 477	90 000
tobogany	52 682	50 000
detské ihrisko	12 690	10 000
reštauračné služby	1 042 984	1 000 000
turistický vláčik	5 308	5 000
sauna, solárium, Ceragem, Bemer	49 475	47 000

návštevnosť /osoby	530 336	555 600
vstupenky a kombinované vstupenky	6 325 378	6 612 000
priemerná cena bez DPH	11,92	11,90

7.6.Plán režijných nákladov

Text	Skutočnosť za rok 2025	Plán za rok 2026
Spotreba materiálu spolu	816 885	1 276 000
z toho <u>vybrané</u> : drobný hmotný majetok	27 044	50 000
bazénová chémia	113 186	115 000
čistiace prostriedky	96 643	90 000
oprav. a údržbársky materiál	119 094	220 000
prevádzkový materiál	16 129	17 000
spotreba surovín v reštaurácii	358 062	355 000
Spotreba elektrickej energie spolu	431 443	450 000
Spotreba vody spolu	3 216	4 000
Opravy a udržiavanie spolu	441 453	630 000
z toho <u>vybrané</u> : servisné práce	18 717	20 000
oprava a údržba bazénovej techniky	248 394	100 000
oprava budov a vnútorné opravy a úpravy	35 463	408 000
oprava el. motorov a zariadení	9 782	10 000
oprava klimat., VZT a ohr.systému	37 905	40 000
oprava motorových vozidiel	1 693	2 000
ostatné opravy a údržby	56 044	50 000
Ostatné služby spolu	776 907	780 000
z toho <u>vybrané</u> : inzercia a reklama, marketing	107 798	90 000
bezpečnostná služba	60 000	60 000
nájom - MÚ V. Meder	280 800	280 800
analýza bazén, odkv. vôd a pitnej vody	16 973	15 000
stočné	36 158	40 000
školenia, semináre	3 756	4 000
telef. poplatky a poplatky za internet	6 248	7 000
audítorské služby	7 905	8 000
právne služby	14 750	15 000
Dane a poplatky spolu	94 968	91 000
z toho <u>vybrané</u> : poplatky za odber podzemných vôd	27 456	29 000
Ostatné náklady na hospodársku činnosť spolu	124 906	57 000
z toho <u>vybrané</u> : poistenie priemyselných rizík	25 287	26 000
členské príspevky	80 653	31 000
Náklady na finančnú činnosť spolu	161 127	136 000
z toho <u>vybrané</u> : úroky spolu	99 217	75 000
bankové poplatky	61 875	61 000

8. INFORMÁCIA O NÁVRHU NA ROZDELENIE ZISKU

Plánujeme rozdelenie čistého zisku za rok 2025 spoločnosti TERMÁL s.r.o. v celkovej výške 1 205 797,12 € EUR nasledovne:

- do sociálneho fondu vo výške 30 000,00 EUR,
- do nerozdeleného zisku vo výške 1 175 797,12 EUR.

Príloha:

Správa nezávislého audítora o overení riadnej účtovnej závierky k 31.12.2025 (príloha č. 1)

Správa nezávislého audítora o overení výročnej správy (príloha č. 2)

Vo Veľkom Mederi, dňa 26.05.2026

Bc. Roland Šušík
konateľ TERMÁL s.r.o.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
o overení riadnej individuálnej účtovnej závierky
k 31. 12. 2025

TERMÁL, s.r.o.
Promenádna ul. 3221/20
932 01 Veľký Meder
IČO: 34 099 336

Košice, máj 2026

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Spoločníkom a štatutárnemu orgánu spoločnosti TERMÁL, s. r. o.

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti TERMÁL, s. r. o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2025, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2025 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí v zmysle Medzinárodného etického kódexu pre účtovných odborníkov (vrátane Medzinárodných štandardov nezávislosti), ktorý vydala Rada pre medzinárodné etické štandardy účtovníkov v znení schválenom Slovenskou komorou audítorov (ďalej len „Etický kódex audítora“), vrátane etických požiadaviek zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, v platnom znení (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“), ktoré sa vzťahujú na audit účtovných závierok v Slovenskej republike. Splnili sme aj ostatné povinnosti týkajúce sa etiky v zmysle Etického kódexu audítora a etických požiadaviek zákona o štatutárnom audite. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

So štatutárnym orgánom komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný hospodársky rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

V Košiciach, 25. 05. 2026



ACCEPT AUDIT & CONSULTING, s.r.o.
Baštová 38, 080 01 Prešov
licencia SKAU č. 000124
OR OS Prešov, vl.č. 2365/P

Kľúčový audítorský partner:
Ing. Branislav Bača, CA
licencia SKAU č. 955